

3 Aruba

Hof wil drie nieuwe
lokale rechters Aruba



12 Financieel

Cuba en Brazilië bouwen
grootste haven Cariben



13 Wereld

Ebola-patiënt Duitsland
vijfde in het Westen



14 Sport

Foutloze opening
van recordjagers



Minister van Cultuur hakt knoop door

Advies: ‘Geen vergunning SAC voor organisatie 61e carnavaal’

ORANJESTAD — Het licht gaat uit voor Stichting Arubaanse Carnaval (SAC). Tenminste, als het aan Cultuur-minister Otmar Oduber (AVP) ligt. Hij liet aan de pers weten de premier te adviseren om geen vergunning af te geven aan de carnavalsorganisatie voor Carnaval 61. SAC dreigt naar de rechter te stappen.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De problemen van de deelnemende carnavalsgroepen met SAC zijn niet nieuw. Al jaren is er onvrede en die onvrede kwam na het diamanten carnavaal dit jaar tot uitbarsting. In Gruponan Uni organiseren de carnavalsgroepen zich om te ageren tegen de in hun ogen falende organisatie en dat resulteerde in een motie van wantrouwen richting de stichting -met de eis om op te stappen- en een bezoek aan de minister in mei. Die sprak op zijn beurt daarna weer met SAC waarna een ultimatum is gesteld door Oduber betreffende een door hem aangeboden voorstel. Met dat voorstel zou SAC uiterlijk gisteren akkoord moeten gaan, maar het tegendeel gebeurde. De carnavalsstichting droeg een eigen oplossing aan, die niet correspondeert met de weg die de minister inslaat. De minister kan volgens hem niet anders beslissen dan het advies aan de premier om geen vergunning aan SAC te verstrekken als organisator van Carnaval 61, zo laat hij in een persconferentie deze ochtend weten.

Vijf voor twaalf
Het voorstel van de minister aan SAC houdt in dat het bestuur van de stichting opstapt

en er ruimte is voor nieuwe leden. Hiermee komt hij tegemoet aan de kritiek die de verschillende groepen, Gruponan Uni, uiten over het feit dat al te lang hetzelfde bestuur zettelt binnen de carnavalsorganisatie. In Gruponan Uni is 95 procent van alle carnavalsgroepen vertegenwoordigd en zij hebben allen getekend voor het voorstel dat de minister opstelde. Duidelijk is dat de carnavalsgroepen niet meer rond de tafel willen met SAC en vierkant achter hun eis staan dat het bestuur moet opstappen. Uitzondering hierop is de groep John Flemming die door SAC zelf gevormd is. SAC reageert daarop met een brief van haar advocaat Darin Crouch aan de minister waarin zij onder meer aangeeft dat men bereid is vijf leden van de Gruponan Uni in het bestuur op te nemen en drie leden van overheidszijde. Met

meer kan de carnavalsorganisatie niet instemmen, aldus voorzitter Tecla Kelly gistermiddag. Indien SAC geen vergunning wordt verstrekt, zal zij naar de rechter stappen, zo liet Kelly weten. De minister informeerde vanochtend dat een nieuwe organisatie in de steigers staat. “We kunnen niet wachten tot vijf voor twaalf. Carnaval moet door, met of zonder SAC.”

Vernederend
De emoties zijn ondertussen hoog opgelopen en in de brief van SAC's advocaat staat dat 'cliënt ten diepste betreurt de wijze waarop u haar hebt aangesproken, hetgeen door cliënt is aangemerkt als vernederend, kleinerend en dreigend, in ieder geval niet een wijze waarop een Minister geacht wordt zich te gedragen’.

Vervolg op pagina 6.

Radio-uitzending om vingers bij af te likken

ORANJESTAD — Luisteraars van de radiozender Fresh FM, kregen deze morgen spontaan trek. Als inleiding van de ‘Restaurantweek Aruba’, werd er in de studio een driegangen diner bereid. Op het menu stond onder andere een groene salade met eend, een Pollo Piccata ofwel een kippetje in een witte wijnsaus en als nagerecht gegrilde ananas. De kok wist in de vrij primitieve keuken een smakelijke maaltijd op tafel te zetten voor Fresh FM-medewerkers. Radiopresentatrice Angela Tiemens vertelt Amigoe: “Als ik een meer-gangen diner moet bereiden voor zoveel man word ik toch een beetje zenuwachtig, maar voor de kok in de studio leek het een eitje.” De restaurantweek duurt nog tot en met 3 september. Gedurende de week kan er bij de restaurants van Aruba Wine and Dine, zoals Moomba Beach en Café de Plaza een driegangen diner worden gegeten voor 45 florin.



Taams-personeel protesteert bij Fòrti

WILLEMSTAD — Zorgvakbond CBV en het stakend personeel van kliniek Dr. J. Taams togen vanmiddag naar regeringszetel Fort Amsterdam om een gesprek met minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) te krijgen. Vakbond en personeel maken zich zorgen over het voortbestaan van de zorginstelling, vooral nu de kliniek heeft aangegeven geen geld te hebben om de salarissen te betalen.

In een reactie stelde CBV-vicevoorzitter Johnsel Diaoen dat de situatie voor het personeel van Taams nijpend begint te worden. “De salarissen worden niet uitbetaald. Mensen kunnen zelfs geen benzine meer betalen. Er moet iets gedaan worden. Het gaat hier om een instelling die 30 procent van de zorg aan onze gemeenschap levert. Wij willen een gesprek met minister Whiteman of met de premier.

Zij zijn verantwoordelijk voor de zorg aan onze gemeenschap.” Rondom het middaguur stond een grote delegatie van CBV en Taams-personeel voor de afgesloten poort van Fort Amsterdam. De actievoerders eisten dat een delegatie van tien personen naar binnen mocht, maar de regering was alleen bereid om CBV-voorzitter Coromoto Maria toe te laten. Dit werd door de aanwezigen

van de hand gewezen. Bij het sluiten van deze krant waren actievoerders in gesprek met vertegenwoordigers van de regering om te bepalen hoe het nu verder moet. In de ochtenduren hadden de actievoerders zich gemeld bij de Taamskliniek om duidelijkheid van de leiding van de kliniek te eisen. Volgens Diaoen kreeg het personeel te horen dat de leiding druk bezig was om een oplossing te zoeken. “Zij verklaarden tegen ons dat zij hemel en aarde aan het verzetten waren om op korte termijn een oplossing te vinden voor het uitblijven van de salarissen. Ons is toegezegd dat zij ons in de loop van de middag – tussen drie en vier uur – meer

duidelijkheid kunnen geven.” Maar Diaoen benadrukt dat het het personeel om meer gaat dan alleen maar salarissen. “Het gaat ons ook om de zorg die aan deze gemeenschap geleverd moet worden. Die moet gegarandeerd worden.” De overheid heeft voor vanmiddag een spoedconferentie opgeroepen over de laatste ontwikkelingen bij Taams. De ministers Whiteman, Stanley Palm (Economische Ontwikkeling, Pais) en Rutmilda Larmonie-Cecilia (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, PS) zullen hierbij aanwezig zijn.

Zie ook pagina 6: Spoeddebat over Taamskliniek

Oppositie luidt noodklok over stoppen basisregistratie

WILLEMSTAD — De oppositiefracties van de PAR en MAN in de Staten hebben een Centrale Commissie-bijeenkomst aangevraagd over het besluit van minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) om het basisregistratieproject stop te zetten. Volgens een van de aanvragers, Zita Jesus-Leito, heeft het project als doel om tot een betere registratie van adressen op het eiland te komen. Stopzetten zal verregaande gevolgen hebben, meent zij.

Het basisregistratieproject loopt sinds 2009, meldt Jesus-Leito in een toelichting. Specifiek gaat het om dat deel van het project dat ervan uitgaat dat woningen op het eiland allemaal een huisnummer krijgen. Volgens de PAR-leider is er sinds 2009 al meer dan 2,7 miljoen gulden in het project gestoken. “Er zijn mensen aangetrokken die

de straat zijn opgestuurd om adressen en huizen in kaart te brengen. Er zijn 50.000 huisnummers gekocht. Maar opeens heeft de minister besloten dat het project moet worden stopgezet en zijn de betrokkenen met een maand opzegging naar huis gestuurd. Volgens mij komt dit neer op kapitaalvernietiging,” Jesus-Leito wijst erop dat er

in het verleden vaker projecten zijn stopgezet of beëindigd voordat ze afgerond waren. “De structuur die onze gemeenschap wenst en nodig heeft, komt er dan niet. Wij weten allemaal dat wanneer je een adres zoekt, je vaak straten en huizen tegenkomt zonder huisnummers. Dit maakt het heel erg moeilijk om mensen of instanties te lokaliseren die je nodig hebt. Er is een inventarisatie gedaan van alle straten op het eiland. Dit project heeft enkele jaren in beslag genomen. En nu het project in de eindfase terecht is gekomen, wordt het stopgezet door de minister.”

Vervolg op pagina 6

Super Speciaal



WILLEMSTAD — Morgenavond is het zover. Dan zullen het voltallige Metropole Orkest en uiteenlopende artiesten Curaçao op z'n kop zetten met een speciale tribute aan Rignald Recordino, oftewel ‘Doble R’. Het gratis optreden waarvoor alle kaartjes al heel lang ‘uitverkocht’ zijn, valt in het voorprogramma van het Curaçao North Sea Jazz Festival. Nelly Rosa sprak met de man die zoveel verschillende muzieknummers maakte, waar generaties Curaçaoseñars van genoten hebben en nog genieten. En ook dat is super speciaal. Het interview met ‘Doble’ is te lezen op pagina 6 van deze krant.

Foto: Ken Wong



Foto: AFP

Hanengevechten ‘geen prioriteit’ bij justitie

ORANJESTAD — De handhaving van het verbod op hanengevechten heeft geen prioriteit bij Justitie. Dat zei Justitieminister Arthur Dowers (AVP) gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Ministerraad.

Dat schrijft Ariën Rasmijn vanmorgen voor het *Caribisch Netwerk*. De bewindsmann reageerde op de aankondiging van politiecommissaris Trudy Hassell, dat er binnenkort opgetreden gaat worden tegen de hanengevechten en dat de hanenvechters die al jaren actief zijn, gearresteerd zullen worden.

Hanengevechten zijn verboden en worden beschouwd als dierenmishandeling. “De politie mag optreden tegen alles wat verboden is”, zegt Dowers. “De vraag is vooral of dit prioriteit moet hebben terwijl er andere zaken zijn zoals het verkeer en de jeugdcriminaliteit, waardoor mensen schade ondervinden.”

Betrokkenheid politie
Op de persconferentie kwam ook de uitspraak van commissaris Hassell ter sprake dat er in het politiekorps



zelf functionarissen zitten die betrokken zijn bij hanengevechten, wat tot op heden verboden is volgens de Algemene Politieverordening (APV). Dowers vindt dat er in dat geval discipli-

naire maatregelen genomen moeten worden: “Wie A zegt moet ook B zeggen.” De minister zegt dat hij nog nooit gehoord heeft dat er problemen zijn ontstaan door de hanengevechten.

Advies: ‘Geen vergunning SAC voor organisatie 61e carnaval’

Vervolg van pagina 1

Hierin wordt verwezen naar de ontmoeting tussen de minister en voorzitter Kelly van SAC op 20 augustus. Oduber reageert daarop dat het hier niet gaat om een persoonlijke kwestie en dat hij er niet omheen kan: bijna alle carnavalsgroepen staan tegenover SAC, het vertrouwen is opgezegd. “Carnaval zit in mijn bloed en ik ben als minister verantwoordelijk voor het cultuurbeleid. Carnaval is van groot belang voor Aruba en voor de cultuur.”

Geen management
Naast de ontevredenheid vanuit de carnavalsgroepen die al jaren speelt, is er ook kritiek geweest vanuit een andere hoek. Zo verscheen

begin februari 2012 in de *Amigoe* een artikel over de nieuw opgerichte stichting Musica, waarin muzikanten zich hebben verenigd die zich niet meer konden vinden in de wijze waarop ze door SAC werden behandeld. Zij organiseerden een eigen muziekevenement waartegen SAC zich verzette. Het jaar daarvoor, in november, bleek een commissie van buurtbewoners tegen de geplande nieuwe carnavalsroute tussen Noord en Eagle te zijn. Zij stelden geen gehoor te krijgen bij SAC over een door hen voorgestelde alternatieve route. Datzelfde jaar in maart uitte politievakbondsleider Besaril zijn onvrede aan deze krant over de organisatie van het carnaval en hoe dit tot een ‘copy-paste’ activiteit is uitgegroeid. “De



laatste jaren gaan dezelfde dingen mis en er worden geen aanpassingen gedaan.

Carnaval is een gewoonte geworden en er is geen management vanuit SAC.”

Aanmaningsboete belasting van 1 naar 10 florin

ORANJESTAD — Burgers of bedrijven die hun belasting niet op tijd betalen, kunnen voortaan rekenen op een fors hogere aanmaningsboete.

Deze boete is sinds juni vertienvoudigd van 1 naar 10 florin. Bovendien is de termijn waarop betaald moet worden, verkort van vier naar drie weken. De rente op de openstaande belastingsschuld is wel verlaagd, van een vast percentage (6 procent) naar de jaarlijks vastgestelde wet-

telijke rente. Die ligt dit jaar op 3 procent. Sinds 1 juni is nationale wetgeving met betrekking tot inning van directe belastingen aangepast. Het doel van de aangepaste wetgeving is onder meer om goede betaling te stimuleren. Om te voorkomen dat cliënten een aanmaning krijgen en

daarbij boete en rente moeten betalen, adviseert de Belastingdienst om de declaratieformulieren op tijd in te leveren. Voor meer informatie verwijst de dienst naar hun website siad.aw. Daar staan onder meer de uiterste inlever- en betaaldaten voor verschillende soorten belastingen.

Volg op Facebook onze specials en activiteiten

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een ingekomen verzoek ter verkrijging van een **sluitvergunning** voor het perceel **Macuarima 23**, ingaande **28 augustus 2014** gedurende 14 dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**, ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van o.a. sterke drank en zwak alcoholische drank, uitsluitend voor gebruik elders dan ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergunningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima 65.

Aanvraag goedkeuring verkavelingsplan te Tanki Flip conform art. 33 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (LRO). Het ontwerp verkavelingsplan ligt vanaf **1 september 2014** gedurende een maand tijdens kantooruren, voor een ieder ter inzage bij **DIP, Sabana Blanco 68**. Het plan is ook te bekijken op www.dip.aw. Belanghebbenden kunnen tot een maand na deze termijn schriftelijk hun zienswijzen indienen over het ontwerp verkavelingsplan bij de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie door tussenkomst van Directeur DIP.

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

ENNIA VACATURE
BEL: 528 2200 | KLIK: www.ennia.com

COMPLIANCE OFFICER ARUBA (M/V)

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. We hebben ruim 65 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits en hypotheek. Door onze kennis en ervaring voorzien we in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven.

De functie
Als Compliance Officer bent u mede verantwoordelijk voor de ontwikkeling van het beleid op het gebied van compliance binnen ENNIA. U onderneemt acties om het vastgestelde beleid te borgen en ziet toe op de juiste naleving van de in het compliancebeleid bedoelde wet- en regelgeving. U neemt deel aan projecten en overlegstructuren waar het compliancebeleid van ENNIA aan de orde is, adviseert leidinggevenden bij het ontwikkelen van plannen en maatregelen en toetst deze plannen en maatregelen aan het strategisch beleid. In voorkomende situaties fungeert u als projectleider bij projecten op het gebied van compliance. U volgt de ontwikkelingen op het gebied van compliance in de financiële sector op de voet en neemt in voorkomende situaties initiatieven tot plannen en maatregelen die aansluiten bij veranderingen en ontwikkelingen. U bent namens ENNIA het aanspreekpunt voor toezichthouders en u draagt zorg voor een soepele communicatie met deze instanties.

Functiekenmerken

- Resultaatgericht
- Overtuigend
- Organisatiesensitiviteit
- Communicatieve vaardigheden

Opleiding en ervaring

- Minimaal een opleiding op HBO of academisch niveau, bij voorkeur in een juridische, bedrijfseconomische of accountancy afstudeervariant.
- Afgeronde opleiding Compliance I, II en III.
- Minimaal 5 jaar ervaring in een vergelijkbare functie waarbij u te maken heeft met het vormgeven en implementeren van het compliancebeleid.
- Inzicht in bedrijfsprocessen bij financiële dienstverleners en in staat de vertaalslag te maken van wet- en regelgeving naar bedrijfssituaties.
- Vanzelfsprekend beschikt u over uitstekende communicatieve vaardigheden en bent u in staat projecten te leiden.
- Ervaring met het MS Office pakket.
- Engels, Nederlands en Papiaments beheerst u uitstekend.

Is dit voor u een nieuwe uitdaging? Voldoet u aan de functie-vereisten? Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae **vóór 12 september 2014** naar ENNIA, t.a.v. Sharon Illidge, J.E. Irausquin Boulevard 16 of e-mail naar sillidge@ennia.com. Voor meer informatie: www.ennia.com

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till August 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
INTO THE STORM daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 NEW PG-13	INTO THE STORM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 2:30 NEW PG-13 late show: 12:00
THE GAMES MAKER daily: 6:00 matinee: 12:30 3:15 NEW PG	THE GAMES MAKER daily: 5:15 matinee: 2:45 NEW PG late show: 12:15
LET'S BE COPS daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00 NEW R	LET'S BE COPS daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 NEW R late show: 12:15
THE GIVER daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:45 late show: 12:00 PG-13	THE GIVER daily: 7:45 10:00 matinee: 3:15 PG-13 late show: 12:15
THE EXPENDABLES 3 daily: 5:30 8:30 late show: 11:30 PG-13	THE EXPENDABLES 3 daily: 5:45 8:45 PG-13 late show: 11:45
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 4:00 matinee: 1:15 PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 7:00 9:30 late show: 11:45 PG-13	TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 3D daily: 6:45 matinee: 2:00 4:15 PG-13
HEAVEN IS FOR REAL daily: 8:45 matinee: 12:30 3:00 PG	HEAVEN IS FOR REAL daily: 5:00 7:30 PG matinee: 2:30
LUCY daily: 11:15 late show: 11:15 R	LUCY daily: 9:45 late show: 12:00 R

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Discover Europe...

Book a ticket to Amsterdam and visit Rome, Madrid, Paris, Munich or Lisbon for free!

Aruba & Curaçao > Amsterdam

Bonaire > Amsterdam

as from **1299** AWG/ANG

as from **727** USD

Your KLM Baggage is free of charge!
Only applicable on first checked in baggage, max. 23 kilo

Book > till September 5th 2014
Travel > **Aruba & Bonaire**: from November 1st till December 31st 2014 (departure, return before January 31st 2015)
Curaçao: from October 1st till December 31st 2014 (departure, return before January 31st 2015)

Book now on klm.com

Conditions: above all-inclusive return fares (=rtm) are starting rates, including airport taxes and security, fuel and noise surcharges, excluding reservation costs depending on the point of sales. Specific bookings conditions and the General Conditions of Transportation of KLM and AIR FRANCE apply. For further conditions see www.klm.com. Above mentioned special can be booked via www.klm.com or your travel agent.

Aantal zaken eerste aanleg gestegen van 6226 naar 13358

Hof wil drie nieuwe lokale rechters Aruba

ORANJESTAD — Het Hof denkt dit jaar tenminste drie nieuwe rechters van Arubaanse bodem in opleiding aan te kunnen trekken, dat zegt Evert-Jan van der Poel, president van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie. Met een toename van het aantal rechtszaken in eerste aanleg van 6226 in 2011 naar 13358 in 2013 lijkt het aantrekken van nieuw personeel gegrond.

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De flinke toename van het aantal zaken dat behandeld wordt door een rechter in eerste aanleg, blijkt als *Amigoe* het jaarverslag van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden erop naslaat. Van 6226 zaken in eerste aanleg in 2011, steeg het aantal zaken dat voor de rechter kwam naar 11 839 in 2012 en naar 13 358 gevallen in 2013. Met name de stijging in het aantal zaken over een overtreding steeg aanzienlijk. Van 1762 in 2011, naar 4280 in 2012 en 6070 zaken in 2013. Ook het aantal reguliere misdrijfzaken dat ingediend werd bij het Hof nam aanzienlijk toe. Van 732 zaken in 2011 naar 973 in 2012 en 1085 in 2014.

Caribisering
Met het aantrekken van nieuwe lokale rechters wil

het Hof de zogenaamde ‘Caribisering’ stimuleren, zo zegt Van der Poel. Het Hof volgt daarmee het Openbaar Ministerie (OM) dat recent al twee lokale officieren van Justitie aanstelde. Van der Poel sprak deze woorden tijdens zijn toespraak ter ere van de installatie van een nieuwe lokale rechter, Naf-tali Engelbrecht, afgelopen vrijdag. Zij is hiermee de tiende rechter op Aruba en de tweede die is geboren, getogen en opgeleid in Aruba. “Het is de bedoeling dat het Hof de komende jaren nog meer potentiële lokale rechters werft en opleidt”, zegt Van der Poel. “Ik weet dat het OM voor het aantrekken van officieren hierin wil meegaan. We bouwen daarmee aan een toekomst van dit Hof en het OM waarin we minder afhankelijk zijn van de bijstand uit Nederland.”

Belastingrechtspraak
Van der Poel laat, tijdens



de installatie van de tiende rechter op Aruba, weten een groei van de vestiging op Aruba voor ogen te hebben. De president komt terug op de wens om belastingrecht-spraak in drie instanties (eerste aanleg, hoger beroep en cassatie) te verwezenlijken. Begin dit jaar liet het Hof al weten dat belasting-

plichtigen in de verschillende Caribische delen van het Koninkrijk worden geconfronteerd met veel te lange doorlooptijden bij hoger beroep tegen uitspraken in belastingzaken. Volgens de president heeft de Arubaanse regering sindsdien inderdaad ‘buitengewoon voortvarend’ gereageerd op

de plannen rondom het initiëren van belastingrecht-spraak. “Er wordt alles aan gedaan om per 1 januari met de nieuwe belastingrecht-spraak te beginnen. De Arubaanse kwartiermaker zal per 1 oktober de voorbe-reidingen gaan treffen. Nu is het zaak om andere lan-den hierin mee te nemen.

Zaak Gusto-moord wacht op onderzoeksuitslagen

ORANJESTAD — Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) doet op verzoek van advocaat Chris Lejuez onderzoek naar de hypothetische overlevingskans van Amerikaanse medicijnstudent S.S.H. na de harde klap van een portier van nachtclub Gusto op 24 februari. De student overleed enkele dagen later. Uit het NFI-onderzoek moet blijken of de klap die de verdachte Gusto-uitmijter R.V.J. aan slachtoffer S.S.H. uitdeelde noodzakelijk fa-taal was. De onderzoeksresultaten worden verwacht voor behandeling van de zaak op 19 september.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Getuigen verklaarden dat de 21-jarige student H. in de nacht van 23 op 24 februari na een woordenwisseling tegen zijn hoofd is geslagen door de dienstdoende portier, de 27-jarige R.J.V. Direct hierna valt de jongen op de grond. Hij wordt door zijn vrienden naar de auto gedragen waar hij weer uitvalt en met zijn hoofd op de grond terecht komt. Zodoende krijgt het slachtoffer nog een klap te verduren. Had het 21-jarige slachtoffer nog een overlevingskans na de betreffende klap die de Gusto-uitmijter uitdeelde? Naar dat antwoord is Lejuez

op zoek. In eerste instantie om de zaak helder te hebben, zo legt hij uit. Maar wanneer zou blijken dat S. inderdaad nog een overlevingskans zou hebben na de klap dan kan dit ook invloed hebben op de strafmaat die opgelegd wordt. “Het betekent niet dat mijn cliënt niet meer aansprakelijk kan worden gesteld voor de dood van het slachtoffer. Mijn cliënt kan alsnog aansprakelijk worden gesteld voor de situatie die erop de klap volgde.”

Aansprakelijk
De advocaat legt dit uit aan de hand van een voorbeeld. “Als iemand wordt gestoken met een mes maar dit is niet levensbedreigend en degene

die gestoken is moet vervolgens geopereerd worden en overlijdt in het ziekenhuis-bed door een fout van de arts, dan is degene die het slachtoffer gestoken heeft alsnog aansprakelijk. Deze persoon heeft er immers voor gezorgd dat het slachtoffer in het ziekenhuisbed belandde.” Wel heeft het, zo benadrukt de advocaat, naar alle waarschijnlijkheid invloed op de strafmaat die gehanteerd wordt. “Wordt cliënt direct of indirect aansprakelijk gesteld?”

Toerekeningsvatbaar
Naast het rapport van het NFI wacht Lejuez ook op het psychiatrisch rapport van zijn cliënt. Hieruit moet blijken of J. toerekeningsvatbaar was op het moment dat hij sloeg. Lejuez zegt echter al dat het zo goed als vast staat dat zijn cliënt inderdaad toerekeningsvatbaar was. Als beide rapporten binnen zijn, wordt de zaak op 19 september behandeld. Dan worden ook de getuigen gehoord en de camerabeelden getoond.



Uitgaansgelegenheid Gusto

Overheid bevestigt optie TDS-hotel

ORANJESTAD — Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) heeft bevestigd dat Tierra del Sol (TDS) van de overheid toestemming heeft gekregen voor de bouw van een boetiekhotel, mits ze voldoet aan een aantal voorwaarden.

Zo moet, voordat de eerste schop de grond in gaat, eerst het dreigende faillissement van de baan zijn. Hier geeft het gerecht op 28 augustus

uitsluitsel over. Pas dan kan de nieuwe eigenaar van TDS, naar alle waarschijnlijk is dit FMV, van start met de hotelplannen.

Vorige week vertelde Tierra del Sol manager, Michael Mattalo, aan *Amigoe* over het nieuwe hotel en de optie die zij hiervoor hebben verkregen vanuit de overheid. Mattalo gaf toen aan dat de bouw van een hotel noodzakelijk is voor het succes van TDS, zo was gebleken uit onderzoek van een

onafhankelijk financieel expert. Daarnaast meldde hij de overheidsvoorwaarden waaraan het hotel moet voldoen. Zo mag er geen sprake zijn van horizonvervuiling, mag het hotel niet hoger zijn dan drie verdiepingen en moet het zo dicht mogelijk tegen de golfbaan worden aangebouwd.

Nieuwe RIU goed voor 400 tot 500 arbeidsplaatsen

ORANJESTAD — De geplande heropening van het voormalige hotel Westin in oktober heeft een positieve invloed op het werkloosheidscijfer. Naar verwachting is er in het nieuwe hotel RIU plaats voor 400 tot 500 nieuwe werknemers. Het grootste deel daarvan zal uit de lokale arbeidspoule komen. Slechts een klein deel van de nieuwe werknemers, hogere posities waarvoor de expertise niet aanwezig is op de lokale arbeidsmarkt, mag uit het buitenland komen.

Dat zegt Arbeid-minister Paul Croes (AVP). Aruba Hotel Enterprises (AHE), eigenaar van het voormalige Westin, werd begin dit jaar overgenomen door de Spaanse investeringsfirma Infinity View. Het hotel ging in maart dicht voor noodzakelijke verbouwingen. De renovatie zou ongeveer een jaar duren, zo werd toen aangekondigd, en honderden medewerkers van het hotel kregen daarom een ontslagpakket aangeboden. De meerderheid nam het pakket aan en stapte vrijwillig op. Een kleinere groep

weigerde aanvankelijk het pakket. Zo’n twintig werknemers spanden een rechtszaak aan tegen AHE en wonnen deze zaak. Zij moeten tot de heropening in dienst blijven, salaris doorbetaald krijgen en een nieuwe baan in het RIU. Een eerdere rechtszaak van voormalig Westin-casinomedewerkers werd in het voordeel van AHE beslecht. Zij eisten van hoteleigenaar AHE een vergoeding voor misgelopen tip. Dat werd door de rechter niet toegewezen. Dit gemiste inkomen kan de eigenaar niet worden aangerekend,



De renovatie van het voormalige Westin (nu RIU) wordt naar verwachting in oktober afgerond.

besliste het Gerecht. Volgens planning gaat het nieuwe

RIU op 11 oktober weer open voor gasten.

Oppositie spreekt zich uit tegen duurdere stroom

ORANJESTAD — De door de regering aangekondigde prijsstijging van het elektriciteits-tarief, roept weerstand en protest op. Oppositiepartijen MEP en PDR spreken zich uit tegen de verhoging en ook vakbond UEA van stroomdistributiebedrijf Elmar gaat niet zonder slag of stoot akkoord. Volgens MEP heeft regeringspartij AVP de afgelopen jaren WEB en Elmar ‘geplunderd’. De regering ontkent dit. Met welk bedrag de tarieven verhoogd worden is nog niet vastgesteld.

MEP stelt dat de wereldwijde olieprijs naar verwachting in de komende maanden niet zal stijgen. Dat kan dus geen reden zijn om de stroomtarieven te verhogen. Volgens de oppositiepartij heeft de regering de nutsbedrijven tot ‘onnodige uitgaven’ gedwongen met onder meer de conferenties Green Aruba en ‘andere gekkigheden’ van de afgelopen jaren. “En nu wil de regering de rekening bij het volk neerleggen.” Parlementariër Glenbert Croes van deze partij zegt dat de bevolking het al moeilijk genoeg heeft om de eindjes aan elkaar te knopen. Zeker met alle gestegen kosten van levensonderhoud. “Water- en stroomkosten hebben een direct effect op de huishoudbegroting.” Hij noemt de stijging ‘een misdaad tegen de bevolking’ en ‘sociaal onrechtvaardig, inhumaan en onbetaalbaar’. Croes benadrukt dat de personeelskosten van de nutsbedrijven niet drastisch gestegen zijn en dat zij dus niet de schuld moeten krijgen. Statenlid Xiomara Ruiz-Maduro (MEP) wil eerst meer duidelijkheid van de nutsbedrijven, onder

meer over hun beleid en de exacte reden van de prijsstijging. Ze wil bovendien weten of deze bedrijven financieel hebben bijgedragen aan overheidsprojecten zoals de renovatie van Caya Betico Croes, het Linear Park, Baby Beach, het zonnepark op de luchthaven en LED-verlichting in diverse buurten. “Wie heeft dat allemaal betaald?”, vraagt ze zich af.

Vertraging windmolenpark
Ook parlementariër Andin Bikker (PDR) is onaangenaam verrast door het nieuws dat de stroomtarieven en mogelijk de watertarieven ook, verhoogd worden. Hij stelt dat enkele jaren geleden, tijdens kabinet Mike Eman I, werd aangekondigd dat de berekening van de stroomprijs werd aangepast. De brandstofclausule werd weggedaan en het nieuwe systeem moest garanderen dat er jarenlang geen verhoging van het stroomtarief nodig zou zijn. Bikker is het niet eens met de stelling van Energie-minister Mike de Meza (AVP) dat vertraging van het tweede windmo-

IN HET KORT

Gesloten na klachten
Over Juana Morto Take Away bereikten verschillende klachten de gezondheidsdienst. Samen met de politie ging de dienst ter plekke de klachten controleren. Vergunningen bleken niet in orde, er waren insecten in het magazijn en het pand was niet schoon. Daarom werd besloten het etablissement voor 48 uur te sluiten om vervolgens te controleren of de situatie verbeterd is.

Hond bijt hond
Een burenruzie in Rooi Koochi vanwege twee vechtende honden. De eigenaresse van één van de honden haalde de politie erbij. De hond van de buurman had haar hond zodanig gebeten dat de poot gebroken was. Het zou ook niet de eerste keer zijn dat de hond problemen veroorzaakt. In gesprek met de politie gaf de buurman aan dat hij de schade zou vergoeden. Hij kreeg de instructie om te zorgen dat zijn hond zich verder niet kan misdragen.

Rode brommer
Een week geleden werd een rode brommer gestolen en nu zag de eigenaar zijn voertuig rondrijden met een onbekend persoon erop. Hij zette de achtervolging in, maar kwam ten val, zodat de brommer uit het zicht kon verdwijnen. De politie zette de speurtocht voort rond Cas di Pueblo Noord, maar ook zij boekte geen resultaat.

Verdacht persoon
De bij de politie bekende D. trok op Palm Beach de aandacht doordat hij zich verdacht gedroeg. Hij hield zich op bij een pand en had waarschijnlijk de garagedeur al wat geopend. De eigenaar sprak hem aan, maar D. vluchtte. Later zocht de politie hem op en vroeg hem wat hij op Palm Beach te zoeken had. ‘Gewoon aan het lopen’, was de verklaring van D. Volgens moest hij zijn zakken leeghalen, maar dat leverde niets verdachts op: een aansteker, een aantal losse muntjes, een brillenhoesje en een sleutelhanger. Hij werd weggestuurd.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel:(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamel.aw website: <http://www.favi.org>

Gat in de markt

Succes op school en werk vergroten door te sturen op talent

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

Wat is Caribbean Case Builders?

“Caribbean Case Builders staat voor innovatieve en creatieve oplossingen door middel van web-based ict-instrumenten die het functioneren van mensen,

organisaties en processen helpen optimaliseren. Uitgangspunt daarbij zijn de individuele talenten van elk mens”, vertelt de eigenaar Sabine de Groot. “Mijn motto is ‘Passie voor Talent’, waarbij ik mij richt op het onderwijs, de overheid en de arbeidsmarkt. Eén van de projecten van Caribbean Case Builders is ‘Talent Competent’. Het is erop gericht een betere studieloopbaan te realiseren en schooluitval te verminderen door een juiste studiekeuze te bewerkstelligen. Dit kan met behulp van het

online platform ‘TestCase’. Dat geeft aan, op basis van aanwezige persoonlijkheidskenmerken, competenties en belangstelling/ervaring, welke opleiding/studie, profielkeuzes of opleidingsrichting het best bij een leerling past. Natuurlijk kijken we wat de leerling leuk vindt, maar belangrijker is waar hij of zij goed in is of waar potentie ligt voor ontwikkeling. Dezelfde *tool* wordt ook gebruikt in het bedrijfsleven als HR-ondersteuning. Hier wordt onderzocht wat de talenten en competenties van de werknemers zijn om zo het beste uit de persoon te halen. Daarnaast is Caribbean Case Builders er ook voor het vereenvoudigen en efficiënter maken van sollicitatieprocedures.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Ik merk dat de wereld zo vol is van negativiteit en ik had al langer het gevoel dat een negatieve benadering niet goed kan zijn voor de ontwikkeling van een persoon. Waarom zou je kijken naar wat je niet kunt of waar je slecht in bent? Door te kijken waar je goed in bent, wat je talenten zijn en daarop in te spelen, is de kans op succes in een studieloopbaan en de latere carrière zoveel groter.”

Wat maakt Caribbean Case Builders Uniek?

“Het unieke van dit systeem is dat het een vergelijking kan maken tussen de testuitslagen van de deelnemers en circa 2800 profielen op verschillende niveaus. Deze worden berekend op basis van de kwalificatiedossiers zoals opgesteld door de kenniscentra in Nederland. Hierdoor wordt snel en eenvoudig de best passende richting berekend, zowel qua niveau als qua inhoud”, legt De Groot uit. Het draait om



Sabine de Groot

het matchen van talenten en competenties met een passende functie of opleiding. Ook uniek aan Caribbean Case Builders is dat er na het maken van de test een uitgebreid rapport wordt ontwikkeld. Tijdens het gesprek lopen we de resultaten door en kijken we wat eventuele mogelijkheden zijn.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Ik ben erg gedreven om jonge talenten te motiveren en als je dan hoort dat ze na het doen van de test meer gefocust zijn, gericht en met meer energie verder gaan dan ben ik een heel tevreden mens”, stelt de eigenaar van Caribbean Case Builders.

“Wat mij in ieder geval blijft is de positieve houding en motivatie die het oplevert bij de mensen.”

Wat vind je van het ondernemersklimaat op het eiland?

“Het ondernemersklimaat van Aruba is voor de (startende) ondernemer die goed weet waar hij/zij aan begint, met een gedegen plan en een lange adem gunstig. Er zijn veel kansen in de verschillende bedrijfstakken, maar er zou door sommige instanties efficiënter gewerkt kunnen worden. Kom je met een nieuw innovatief idee, dan is er vaak een iets langere ‘voorverwarm periode’ nodig, maar zodra de vernieuwende

kijk steun krijgt, is geen berg te hoog. Er zijn hier nog zeker kansen, maar het vergt geduld.”

Waar wil je volgend jaar staan?

De ondernemer heeft grote plannen en een duidelijke visie: “Ik hoop dat meerdere onderwijsinstellingen leerlingen gaan testen en matchen al vanaf een vroeg stadium en dit herhalen in de pre-eindexamenperiode. Aan het begin van het voortgezet onderwijs is het goed om deze *tool* te gebruiken voor profielvakkenkeuze. Leerlingen zullen beter voorbereid zijn, wat op den duur minder uitval en betere motivatie betekent”, vertelt De Groot

enthousiast. “In het bedrijfsleven streef ik naar meer HR-ondersteuning voor bedrijven om zo HR-afdelingen effectiever en efficiënter te laten omgaan met onder andere tijd om zo het bedrijfsrendement te verhogen.”

Naam bedrijf: Caribbean Case Builders
Opgericht: 2013
Naam eigenaar: Sabine de Groot
Openingstijden: Ma - vrij van 9 tot 5
Adres: Sabana Liber 22
Personeel: Eenmanszaak



Kantoorruimte Caribbean Case Builders

Overleden

Natalia Kelly – Carmona 22-08-2014
Sra. Vda. Johanna Geerman – Geerman 23-08-2014
Henry A. Fingal 23-08-2014
Roberto S. Luydens 23-08-2014
Ismael L. Vrolijk 23-08-2014
Damacia Halley – Montaner 24-08-2014
Sra. Johanna Maduro – Geerman 24-08-2014
Mr. Oscar F. Bakmeyer 25-08-2014
Sra. Vda. Anna C. Werleman – Tromp 25-08-2014
Mario Rasmijn 25-08-2014
Lucianita Rasmijn 26-08-2014

*“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cumucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.”*
Ps. 23: 1,2,3

Du profundo tristeza pero con amore ou benedictio di Dios, nos ta participa byedamento critico di mi esposo, mi tata, mi sugro, mi nino y otro seres.



Milton “Mitchi” Henriquez

Februari 1935- August 2014

Fu director di ARA
Fu “M” manager di LAGD
Fu director di Aruba

Na member di cu:

carre: Milton Henriquez-Brum

grupos: Milton Henriquez
Daughter Henriquez

Simanario: David D. Rasmussen-Henriquez na USA
+ Rosalind Henriquez
+ Bert Henriquez

Carta: Edith Henriquez-Arendo, Albert Brum, Maria-Leontine (Onay) Brum, Antje (Anki) Brum,
John Brum, Elizabeth R. Maria (Alper) Brum, Koro R. Jeanette Brum-Gert, Carlos Brum, Victor
(Joni) Brum

Sonido y canciones: Ricardo, Berdon, G.R. Benjamin, Eladio Vique,
Joanna, Christine, Andy, Miguel, Steven, Joanne, Albert, Vanessa, Norma, Claman,
Aida, Thelma, John, Mark, Maribel, Anne, Valentin, Anne, Karol, Curt Jr., Zulika (on)

Primo y primas y demás familia y amigos:
Henricus, Rubi, Arend, Chris, de Vries, Bert, Barbara, Reub, Nuette, Harma, Jack, Alce, Maribel,
Erica, van de Koo, Carlos, Kelly, Tromp, Mucito, Kooel

Tu elegancia y su elegancia di ARA

Tu amigos di maunanan y koffiemanen

Amigo noma: Shai Osherson
Oscar Henriquez
Ronny Winkler
Tina Kooel

Acto di entierro lo tene lugar: Disabla, 30 di augustus 2014, di 9:00 a 11:00 di mainta na Olive tree
Funeral Home
Koe ta boner cu desposado di entiero asea na por di bishita di condolencia na cas. Nos kier a gradec
bucala sima por a buda. Un of otro famia den nos bishita.

 Met diepe droefenis vernamen
wij het overlijden van

Mevr. Natalia Kelly Carmona

Zus van mevr. Vanessa Maurer Carmona.

Directie en Staff Maurer Real Estate.

Maurer Real Estate is op 28 augustus de hele dag
gesloten vanwege rouw.

Thank You



While immensely grateful for his guidance,
inspiration and love, words cannot express the
sadness and emptiness left by the passing of
our husband, father, grandfather great-grandfather

Harold Oduber

The outpouring of love, support, compassion,
sympathy, kindness, wishes, anecdotes, flowers,
donations, e-mails, telegrams, thoughts, prayers
and support from our friends and family
during these trying days have been of enormous
comfort to us and will always be in our hearts.

Our heartfelt thank you.

**Fanny, Marisela, Jacobo,
Eddy, Gerardo and family.**





ANUNCIO

Op dinsdag 2 september 2014 vindt om 18.00 uur de
algemene ledenvergadering (ALV) plaats in de noodwoning
van het Rode Kruis aan de Pedro Gallegostraat 14.
Het bestuur stelt uw aanwezigheid zeer op prijs.

Agenda:

1. Inleiding door voorzitter
2. Voordracht nieuwe bestuursleden
3. Jaaroverzicht en jaarrekening 2013
4. Begroting 2015
5. Infrastructuur

De hierboven genoemde stukken liggen voor leden
ter inzage op werkdagen tussen 09.00 en 16.00
op het kantoor bij de noodwoning.
Voor toegang tot de ALV dient u uw jaarlijkse
contributie te hebben voldaan of geregistreerd
te staan als vrijwilliger en lid.

Cruz Cora  **Aruba**

**"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."**

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Laché (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnemantaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Terug in de schoolbankjes



Foto: Alfredo Capelo

ORANJESTAD — *Hei voortgezet onderwijs is voor de eerste klassers even wennen, maar ook voor veel ouders is het een nieuwe ervaring. Als het goed is, komen de kinderen enthousiast thuis met verhalen over docenten en nieuwe vakken. De leerlingen van Colegio Arubano hadden een introductiedag waar de foto hierboven gemaakt is. Vanavond is het de beurt aan de ouders van Ciclo Básico 1 van hetzelfde Colegio Arubano. Zij kunnen ervaren wat hun kinderen al ruim een week meemaken: lessen van verschillende docenten in verschillende vakken. De ouders zijn welkom op de Emma-locatie van 19 tot 21 uur. Dat zijn geen Arubaanse tijds-aanduidingen, net als de gewone lessen beginnen deze lessen keurig op tijd. Elke 10 minuten is er een les- en lokalenwisseling, zodat de ouders een beeld krijgen van alle vakken van het Ciclo Básico-programma.*

COLUMN

Humor om te lachen

***Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken.
Reacties zijn welkom:
nicovanderzee@gmail.com.***



Het eerste slachtoffer in een oorlog is de waarheid, het eerste slachtoffer bij taal- en cultuurproblemen is de humor. Toen ik pas voor de klas stond op Aruba, probeerde ik nog wel eens een grapje in mijn lessen te verpakken. Moppen over domme blondjes leken me wel geschikt, want blondjes kwamen in de meeste klassen niet voor. Dat verliep nooit vlekkeloos.

Een man komt thuis en ziet dat zijn blonde vrouw verband heeft om haar beide oren. Hoe komt dat? De vrouw legt uit dat ze aan het strijken was en dat toen de telefoon ging. Ik maak een gebaar met mijn hand naar mijn oor, de klas begint te lachen. Ik moet wachten tot het stil is, de grap is nog niet afgelopen. Maar hoe kom je dan aan de wond aan je andere oor? Ik moest toch de dokter bellen, antwoordt de vrouw. Nu is het doodstil in de klas. Iemand brengt nog naar voren dat niemand toch zoietwee keer doet. Ik ben gedwongen om de grap uit te leggen. Weinig dingen zijn erger dan grappen die je achteraf uit moet leggen. Na een poosje heb ik dus ook nooit meer grapses in de klas verteld. Althans, nooit meer grapses voor de leerlingen. Zonder humor kan ik niet leven, maar de grapses maakte ik voor mezelf. Meestal zinnen met een dubbele betekenis of zinnen waarin wat ironie verpakt was. Het ging aan de leerlingen voorbij, al was er af en toe wel een leerling die met mij moest glimlachen.

Soms zie ik in mailtjes een zin staan met daarachter zoiets als :-). De schrijver wil mij duidelijk maken dat de zin grappig bedoeld was. Ik vind dat maar niks. Of de mailschrijver twijfelt aan mijn geestelijke vermogens, of hij was niet in staat een grapje goed te verwoorden. Humor die je moet uitleggen is mislukte humor. Toch is er een soort humor die juist uitgaat van het misverstand. Een serieus bericht waarbij je als lezer pas na een

Ennia-directeur Elmondalek met pensioen

ORANJESTAD — Directeur Sharon Arends Elmondalek heeft onlangs afscheid genomen van haar collega's bij Ennia. Na ruim 37 dienstjaren bij het verzekeringsbedrijf, is ze sinds 1 juni met pensioen. Ennia schreef voor de gelegenheid, in het kader van *corporate citizenship*, een cheque uit van \$700 florin.

Elmondalek mocht bepalen waar de donatie naartoe ging. Dat werd Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba). De carrière van Elmondalek

paar zinnen erachter komt dat het helemaal niet serieus bedoeld is. Alle 1 aprilgrapen zijn op dat principe gebaseerd. Die humor krijgt altijd een extra dimensie als blijkt dat sommigen er serieus op ingaan, dat ze de grap niet begrijpen hebben. Het overkwam mij toen ik vorig jaar een stukje schreef over een advertentie in de *Amigoe* met sexy lingerie. 'Back to School' stond boven het plaatje. Ik schreef dat ik me wel verheugde op de eerste schooldag en dat leverde meteen een klacht van een boze lezer op. Die nieuwe columnist was toch wel heel pervers, die zou niet voor de klas mogen staan. Prachtig, want zo kun je twee keer lachen om één grapje.

Tegenwoordig hoef je niet te wachten op 1 april, op het internet zijn heel veel satirische sites te vinden. Eén van die sites ging in op de rellen in Ferguson. Regels voor zwarte jongeren om problemen met de politie te voorkomen. Zo is het bijvoorbeeld verstandig om met twee woorden te blijven spreken, ook als je op de grond ligt en in elkaar getrapt wordt door blanke politieagenten. Je zou denken dat iedereen wel inziat dat dit niet serieus bedoeld kan zijn. Dat is een foute conclusie, er zijn in de wereld heel veel humorloze mensen die het serieus blijven nemen en gaan klagen.

Facebook is een uitstekend medium om te klagen en de grote baas Mark Zuckerberg is klaarblijkelijk iemand met veel geld en weinig humor. Bij Facebook-berichten moet voortaan [Satire] komen te staan, als het grappig bedoeld is. Dat gaat nog verder dan :-). achteraf. Voorafgaand aan de grap, moet je melden dat het een grapje betreft. We dalen met zijn allen af naar het niveau van de humorlozen.

begon in 1977 op de afdeling
 boekhouding van Ennia in
 Curaçao. In 1982 werd ze aan-
 gesteld als eerste vrouwelijk
 inspecteur, om zes jaar later
 de overstap te maken naar
 het kantoor in Aruba. In 2007
 werd ze benoemd tot Mana-
 ging Director Ennia Aruba.
 Tijdens een receptie sprak
 Ralph Palm, voorzitter van
 de Raad van Bestuur van
 Ennia, een dankwoord. Palm
 bedankte Arends-Elmondalek
 voor haar inzet. Naast een do-
 natie voor Saba werd er ook
 een bedrag van 3700 florin
 gedoneerd aan Fundacion Au-
 tismo Aruba.

Introductiekamp docentenopleiding

ORANJESTAD — Samenwerken, sociaal en creatief met elkaar omgaan. Dat zijn de aspecten die het introductiekamp van Instituto Pedagógico Arubano (IPA) kent. De komende studenten zetten zich vorige week, samen met het IPA personeel, in tijdens het door tweedejaars studenten opgezette introductieprogramma.

De deelnemers aan het kamp werden verdeeld over groepen die elk als symbool een Disney-personage presenteerden. De eerste dag van het programma bracht zumba, creatieve spelen en een funstacle. Dat laatste betreft een parcours waarbij obstakels worden overwonnen en/of testen worden gedaan. Dit vond plaats bij de Fisherman's Huts en bij Salina. Op het voetbalveld van La Fama organiseerde de school op dag twee een



De IPA-studenten hebben lol tijdens het kamp.

speurtocht. Gewapend met een vragenlijst en opdrachten trokken de studenten erop uit om de sleutel te vinden. Ook werd er deze dag

een show door iedere groep
gepresenteerd. Als winnaar
kwam de groep Minion Yel-
low uit de bus. De twee da-
gen (21 en 22 augustus) re-

sulterden in teambuilding en bleken een goede manier om elkaar te leren kennen als start van het nieuwe opleidingsjaar.

Ingezonden

Insel Air en Suriname

AFGELOPEN WEEK hebben we een kakofonie gehoord over de eerste vlucht van Insel Air Aruba naar Paramaribo. Indien men de situatie niet uitpluist zou men denken dat er een deze dagen een oorlog gaat uitbarsten tussen Aruba en Curaçao tegen Suriname; een oorlog verklaard door Heerenveen van Insel Air Curaçao. Er zijn twee Insel Air vliegmaatschappijen, een met een Air Operator's Certificate van Curaçao (Nederlandse Antillen) en een van de Directie Luchtvaart van Aruba. Luchtvaartdiensten zijn commerciële activiteiten tussen landen en deze gebeuren op basis van toestemmingen in de vorm van verdragen, protocollen, Memorandum of understanding of zelfs administratieve overeenkomsten en mogen uitgevoerd worden na verkregen toestemming die gebaseerd is op een overeenkomst tussen partijen/landen. Universeel erkend is het soeverein recht dat elke staat heeft over haar grondgebied. Zij bepaalt wie over haar grondgebied mag vliegen.

De luchtvaartautoriteiten

wijzen dan een lokale luchtvaartmaatschappij om de rechten voortvloeiend uit de overeenkomst uit te voeren volgens een opgenomen routetabel. Deze aanwijzing dient dan geaccepteerd te worden door de andere partij. De aangewezen luchtvaartmaatschappij moet aan zekere voorwaarden voldoen, zoals normaal in de internationale luchtvaart wordt vereist. De autoriteiten die aanwijzen, dienen voor het begin van de geregelde luchtdiensten de nodige inspectie te doen op de luchthavens waar de nationale luchtvaartmaatschappij gaat vliegen (station inspection).

De luchtvaartovereenkomst tussen Aruba en Suriname van 2000 geeft geen rechten aan Aruba om via de Nederlandse Antillen (Curaçao) naar Paramaribo te vliegen (intermediate fifth freedom right). Het luchtvaartprotocol tussen de partners van het Koninkrijk (2011) geeft Aruba wel het recht onder meer via Curaçao commerciële vluchten uit te voeren naar derde landen. Een luchtvaartmaatschappij van

Aruba zou wel Aruba, Curaçao, Paramaribo en vice versa kunnen opereren. Aruba is dan het begin en eindpunt van de vlucht. Voor de inaugurale vlucht van Insel Aruba op maandag 18 augustus (CUR – AUA – PBM) werd door de Surinaamse luchtvaartautoriteiten geen toestemming gegeven.

Volgens de presidentiële adviseur luchtvaart Gerard Brunings, bestaat een luchtvaartverdrag tussen Suriname en het Koninkrijk der Nederlanden (juli 2010) en hierin is niet opgenomen dat een Antilliaanse/Curaçaose luchtvaartmaatschappij via Aruba rechtstreeks mag vliegen naar Suriname. Dit verdrag moet gewijzigd worden en er moet aan tafel gezeten worden met Nederland, het is geen gelegenheid alleen Suriname en Curaçao tussen.

Uit de uitspraken van de Surinaamse autoriteiten blijkt duidelijk dat men het over Insel Air als Curaçaose luchtvaartmaatschappij heeft. Deze adviseur rept met geen woord over een Arubaanse luchtvaartmaat-

schappij noch de overeenkomst tussen Aruba en Suriname. Heeft de regering van Aruba dan Insel Air Aruba (nog) niet aangewezen om naar Paramaribo te vliegen? Wordt Insel Air Aruba niet erkend door de Surinaamse autoriteiten? Insel Air mag wel vanaf Curaçao naar Paramaribo vliegen! Misschien draagt de mate van afhankelijkheid van de Arubaanse branche ook niet bij aan een duidelijke onderscheiding van de twee maatschappijen.

De Arubaanse Transportminister heeft wel duidelijk gesteld dat Insel Aruba pas het verzoek heeft ingediend om naar Suriname te vliegen; dus de Arubaanse maatschappij heeft nog geen toestemming om dit te doen. Bovendien werd ze geïnformeerd dat ze geen toestemming had om naar Paramaribo te komen via Aruba. De minister is wel bereid om een tijdelijke toestemming te geven (dus zonder dat aan alle vereisten is voldaan?). De vluchten moeten wel Aruba als begin- en eindbestemming hebben. De vlucht van Insel Aruba die vrijdag

richting Suriname onverrichter zake terug naar Curaçao keerde, lijkt wel geen Arubaanse vlucht. Belligerente uitspraken als 'boycot' en dat 'alle kosten op de Surinaamse autoriteiten verhaald zullen worden', dragen niet bij tot een goede samenwerking en verstandhouding. De funeste relatie DAE – Venezolaanse autoriteiten moet als les kunnen dienen.

AGUSTIN VROLIJK
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: aruba-redactie@amigoe.com.

Pre-Owned **MADNESS** Sales Event

1-DAY-ONLY SPECIAL

Wide variety of top condition pre-owned vehicles

- REDUCED INTEREST OF 9.5% P.A.
- TOP CONDITION VEHICLES FROM 2006 – 2014
- MULTI-POINT QUALITY INSPECTION
- 3 MONTHS OR 5,000 KM WARRANTY ON SELECT MODELS

CMB's professionals will be on-the-spot to offer a 1-DAY-ONLY-SPECIAL financing deal.

Saturday August 30
Parking lot at
R.E. Yrausquin & Sons
9am – 3pm

Win one of the following **FREE** prizes:

- Extra Discount of AWG 1,000
- Voucher from Jaced Wheels
- Regular service
- Lunch for 2 at Aquarius
- Car wash from Clean Wheels
- 4 Cinema vouchers
- Gasoline voucher
- and more



2011 Ford Edge



2009 Chevrolet Captiva



2013 Chevrolet Trax



2011 Ford Taurus



2013 Ford Focus

Our pre-owned vehicles were submitted to a multi-point quality inspection, detailed to look as new again, necessary repairs completed and service up to date to hit the road for their second life and to keep you safe and mobile.







PASSION for CARS

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 8661 | Website: www.reysons.com | Email: info@reysons.com

Brandweer geeft wederom groen licht voor ambtenaren in WTC

WILLEMSTAD — Minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) heeft onlangs een brief gekregen van het lokale brandweerkorps, waarin wordt aangegeven dat ambtenaren in het WTC-gebouw mogen blijven werken. Wel geeft de brandweer in haar brief aan dat er werk moet worden gemaakt van de aanleg van een brandmeldinstallatie, aldus Van der Horst.

De minister had de brandweer gevraagd om schriftelijk aan te geven of het gebouw brandveilig is. Dit na overleg met onder meer de ambtenarenvakbond, die zich zorgen maakt over de huisvesting van ambtenaren in het WTC-gebouw. De Abvo stond op een schriftelijke verklaring van de brandweer dat het gebouw brandveilig is. Volgens Van der Horst geeft de brandweer in haar brief aan dat ambtenaren in het gebouw mogen werken en dat er veel verbeteringen zijn aangebracht om de brandveiligheid te garande-

ren. Het enige wat nog rest is de brandmeldinstallatie. In het WTC-gebouw is nooit een dergelijke installatie geweest, aldus de minister. Nu wordt hieraan gewerkt.

Eerder dit jaar verklaarde Van der Horst tegenover de *Amigoe* dat er zou zijn besloten om de installatie van een elektrische brandmeldinstallatie, maar ook een nieuwe opzet voor de airco's in het WTC voorlopig aan te houden, totdat de overheid een nieuw plan voor herverdeling van de ruimte in het WTC had gepresenteerd. "Het heeft geen zin om nu

die nieuwe installaties aan te leggen, als je straks naar een nieuwe indeling van de ruimte in het WTC moet overschakelen." Met de brief van de brandweer op tafel is het nu wachten op een brief van overheidsdienst Openbare Werken, aldus Van der Horst. Over de veiligheid van de ambtenaren in het WTC is sinds vorig jaar april veel te doen geweest. Ambtenaren weigerden indertijd in het gebouw te werken, nadat zij door een harde knal en rookontwikkeling werden opgeschrikt. Hierdoor kwam aan het licht dat er behoorlijk wat mis was met het gebouw, zoals de brandveiligheid, maar ook de technische staat van het gebouw en de stroominstallatie. Overleg tussen betrokkenen leidde tot een plan van aanpak om de meest urgente problemen op te lossen.

Lekkende olievaten gedumpt achter Scherpenheuvel

WILLEMSTAD — Een inwoner deed gisterochtend langs de weg achter Scherpenheuvel (bij Elbo) een vreemde vondst. Vijf lekgeprikte olievaten veroorzaakten daar een hevige stank en lieten grote, donkere vlekken achter op de grond. Daarnaast liggen er onder andere autobanden en autostoelen. Jair Santos Gonçalves, woordvoerder van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), neemt vandaag de schade op.

Toen hij gisterochtend zijn dochter naar school bracht, wist Martin Fonkes niet wat hij zag langs de weg. "De vaten zijn gewoon lek geslagen. Het is pure milieuvervuiling." Terwijl de olie uit de vaten langzaam de grond insijpelde, kon de Curaçaoër niets anders doen dan de politie inschakelen. "Zij vroegen me waar de lekken- de vaten precies lagen. Ze lijkten het gelukkig serieus te nemen." GMN-woordvoerder Jair Santos Gonçalves bleek vandaag nog niet op de hoogte te zijn van de situatie bij Scherpenheuvel. Hij zegt vandaag nog te gaan kijken hoe groot de schade is op de plek waar de lekkende olievaten en al het andere afval gedumpt zijn. Pas daarna kan en wil de GMN-woordvoerder hier meer over kwijt.



Foto: Amigoe

De gedumpte olievaten achter Scherpenheuvel zorgen voor enorme vervuiling en stankoverlast.

Volgens Fonkes, nu vijftien jaar woonachtig op het eiland, is de olieschade groot. Hij begrijpt nog steeds niet waarom mensen zomaar afval dumpen. "De vervuiling blijft terugkeren. Ik kan het iedere keer opruimen, maar op een gegeven moment is het goed geweest. Bij een melding aan de uitvoeringsorganisatie Controle en Beveiliging (UCB, voorheen SKS) en de Milieudienst

wordt het puin meestal wel opgeruimd, maar een paar dagen later ligt het er weer. Naast deze olievaten worden ook wasmachines en autobanden zomaar gedumpt." Geregeld prikt Fonkes met een stok door het vuil heen. Bankpapieren van mensen – met naam en toenaam – vindt hij er terug. Vervuilers kunnen zo makkelijk worden achterhaald. "De UCB gaat bij deze mensen langs en

vraagt of zij het willen opruimen. En dat gebeurt gelukkig ook." Deze vervuilers zelf aanspreken is volgens hem geen pretje. "Je krijgt meer dan een grote mond terug. Ze nemen het je niet in dank af als je er iets van zegt." Rond twee uur gistermiddag waren twee van de vijf vaten al weg. Wie deze verwijderd heeft, is bij de GMN-woordvoerder en Fonkes niet bekend.

Spoeddebat over Taamskliniek

WILLEMSTAD — De Pais-fractie in de Staten heeft een spoedvergadering van de Centrale Commissie aangevraagd over de noodlijdende kliniek Dr. J. Taams. Deze staat gepland voor aanstaande vrijdag, 2 uur 's middags.

In een brief aan Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) vragen Alex Rosaria, Eugène Cleopa en Marilyn Moses de spoedvergadering aan. In de brief wordt verzocht om ook minister Bernard 'Ben' Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) voor deze vergadering uit te nodigen. De aanvragers willen dat de minister tijdens deze vergadering informatie geeft over de huidige stand van zaken

bij de Taamskliniek en wat de gevolgen hiervan zijn voor de lokale gezondheidszorg.

De Taamskliniek heeft op dit moment met grote financiële problemen te kampen. De directie liet vorige week weten niet verder te kunnen, aangezien het krediet bij de bank is 'geparkeerd' en er geen liquide middelen meer beschikbaar zijn. Eerder deze week bleek dat de zorginstelling door een gebrek aan

financiële middelen niet in staat is om de salarissen voor het personeel over de maand augustus te betalen. Dit was voor het personeel aanleiding om in staking te gaan.

De leiding van de kliniek stelt dat het uitblijven van tariefsaanpassingen door de overheid de belangrijkste reden is voor de huidige financiële problemen. Het onderwerp staat vandaag op de agenda van de wekelijkse vergadering van de Raad van Ministers. Vrijdag mag Whiteman de Staten informeren hoe de regering in deze zaak handelt.

**Help onze neuzen dezelfde kant op!**
cliniclowns.an

Advertenties Curaçao

Zelfbouw is een Deugd!

Harmonie

Koop een kavel en bouw uw eigen huis!



HALABI
REAL ESTATE

Mocht U problemen hebben met de financiering dan kunnen wij misschien samen tot een oplossing komen. Wacht niet te lang en kom bij ons langs voor een gesprek.

Halabi follow us on Harmonie Curaçao

Promenade Shopping Center • Tel. 736 5542 / 736 5865 info@halabirealestate.com • www.halabirealestate.com

SCHERPE PRIJZEN

Grote Berg

HARMONIE

PROFITEER NU!!!

PRIJZEN VANAF NAFL. 75.000 PER KAVEL

CIVIO

AMAZING FEATURES



Starting from NAFL. 49.400,-

AutoCity
www.hondacuraçao.com

HONDA
Service Harmonie Curaçao

ECON
ECON BUTTON for optimal fuel economy

VSA
Vehicle Stability Assist
Should the car deviate from its correct path, VSA activates to bring the car back on track.

Aqualectra blij met aanhoudingen in koperdiefstalzaak

WILLEMSTAD — Nutsbedrijf Aqualectra is blij met de aanhoudingen die sinds afgelopen vrijdag zijn verricht in verband met koperdiefstal. Volgens woordvoerder van Aqualectra Sharo Bikker geeft dit een goed signaal af naar de samenleving. Aqualectra bereidt tevens juridische stappen voor, mocht de verdachte schuldig bevonden worden.

Om welke juridische stappen het precies gaat, laat Bikker nog in het midden. "We laten

eerst justitie het werk doen. Daarna kijken we verder. Wij zullen er in ieder geval alles aan doen, wat wij van onze kant kunnen doen."

De aanhoudingen van general manager N.V.J.L. van een bedrijf in Zeelandia en die van eigenaar L.M. van hetzelfde bedrijf, geven vol-

gens Bikker een goed signaal af naar de samenleving. Zoals de *Amigoe* gisteren al berichtte, is laatstgenoemde inmiddels weer op vrije voeten. Hij werd vrijdag opgepakt voor heling van het gestolen kopermateriaal. Manager N.V.J.L. werd maandagochtend opgepakt in verband met koperdiefstal. "De arrestaties op zich zijn al goed. Mensen zien en horen nu dat er iets aan wordt gedaan. Het is een goede waarschuwing voor iedereen. Er wordt nu actie ondernomen", vertelt Bikker. Of de aanhoudingen in deze

zaak zullen resulteren in een daling van de grootschalige diefstal van de afgelopen maanden, moet voor het nutsbedrijf nog blijken. "We hopen dat het stopt, want we hebben deze mate van koperdiefstal nog nooit meegemaakt. Ongeveer tachtig mensen zonder stroom daarvoor is wel heel veel."

Sinds afgelopen vrijdag zijn er bij het nutsbedrijf geen meldingen meer binnen gekomen van diefstal. "Maar dat wil nog niet zeggen dat de diefstal nu minder wordt", benadrukt Bikker.

Oppositie luidt noodklok over stoppen basisregistratie

Vervolg van pagina 1

Het PAR-Statenlid wijst erop dat het adressenbestand een groot project behelst. "Het stopzetten heeft gevolgen voor andere trajecten die op dit moment ook lopen, maar die nu het risico lopen om vast te komen zitten." Om de Staten inzicht te geven in het besluit van de minister en wat voor ge-

volgen dit heeft, heeft de PAR samen met collega-oppositiepartij MAN een vergadering van de Centrale Commissie van het parlement aangevraagd. Voor deze vergadering hebben beide fracties om de aanwezigheid van de ministers Balborda, Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening) en Stanley Palm (Econo-

mische Ontwikkeling, beiden Pais) verzocht. Volgens Jesus-Leito is dit verzoek ingegeven door het feit dat verschillende ministeries met het project te maken hebben en dat de aanvragers willen weten waarom het besluit tot stopzetting is genomen en met welke hindernissen het project in de praktijk te maken heeft gehad.



S.S.C.

Stichting Studiefinanciering Curaçao

Bo ke bai studia na Canada den año eskolar 2015-2016 ?

Esaki ta bo chèns pa haña tur informashon di studiana Canada.



Stichting
Studiefinanciering Curaçao ta invitabu!

Dia : Djaluna 08 sèptèmber 2014

Ora : 19:30- 20:30

Lugá : Aula di University of Curaçao

Entrada ta gratis.

Un representante di Embahada Canades lo duna informashon.

Telefoon: (5999) 737 8488, E-mail: info@ssc.an

Wernet strijdt door tegen schorsing

WILLEMSTAD — Chef van het Korps Politie Curaçao (KPC) Marlon Wernet strijdt door tegen de verlenging van zijn schorsing, ook nadat een civiele rechter zowel zijn schorsing als de verlenging hiervan afgelopen juni had vernietigd. De behandeling van zijn verzoek om twee nieuwe verlengingsbesluiten te vernietigen, vond gisteren achter gesloten deuren plaats. De rechter neemt op 16 september een beslissing op het verzoek van Wernet om de regering (lees minister van Justitie Nelson Navarro) weer op te dragen zijn op non-actiefstelling terug te draaien.

De advocaat van Wernet, Wilfred Fortin, heeft altijd benadrukt dat er geen reden was om Wernet op non-actief te stellen in verband met de omstandigheden rondom het overlijden van Florentina, laat staan voor de verlenging hiervan in verband met het integriteitsonderzoek. De rechter werd daarom verzocht zich over deze zaak te buigen, zodat de beslissing van Navarro teruggedraaid kon worden. Dat is inmiddels ook gebeurd, maar geen van beide partijen liet het daarbij. Zoals bekend ontving Wernet op 13 december vorig jaar een landsbesluit (gedateerd 10 december 2013) over zijn schorsing voor een periode van drie maanden in verband met een bestuurlijk administratief onderzoek naar de moord op gedetineerde Luigi 'Pretu' Florentina, die zich op 9 september van dat jaar in zijn cel in Barber had opgehangen. Wernet stapte op 30 december vorig jaar naar de rechter en diende bezwaar

in tegen de schorsing. Uit genoemd onderzoek kwam echter naar voren dat een integriteitsonderzoek naar Wernet als korpschef nodig was. De schorsing werd op 13 maart van dit jaar met drie maanden verlengd door minister Navarro (Pais) in verband met dit onderzoek, dat net als het bestuurlijk administratief onderzoek naar de moord op Florentina door een commissie onder leiding van voormalig minister van Justitie en tevens jurist Suzanne 'Suzy' Camelia-Römer werd verricht. De rechter heeft echter beide Landsbesluiten, voor de schorsing op 10 december vorig jaar en de verlenging hiervan op 13 maart jongstleden, op 18 juni vernietigd. Maar voordat het vonnis werd uitgesproken ontving Wernet op 9 juni een tweede verlengingsbesluit. Intussen ontving de minister op 23 juni ook het eindrapport met de resultaten van het integriteitsonderzoek van de commissie. Hij besloot op basis hiervan om de

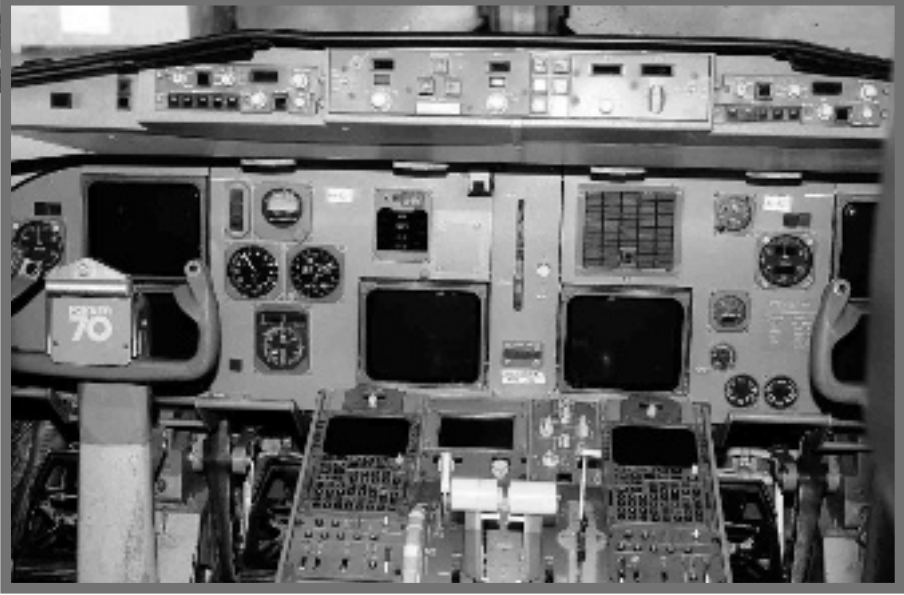
schorsing van Wernet voor de derde maal te verlengen met ingang van 6 augustus. De periode van deze verlenging verloopt op 9 september aanstaande. Gedurende deze periode moet de minister ook een definitieve beslissing nemen op basis van het eindrapport over de integriteit van de korpschef. Bovendien heeft de minister ook hoger beroep ingesteld tegen het vonnis, waardoor de uitvoering van dit vonnis tijdelijk is geschorst. Volgens de minister was de beoordeling van de rechter op twee feitelijke punten onjuist. Naar zijn mening heeft de rechter ten onrechte geconcludeerd dat Wernet niet gehoord werd voordat er een ordemaatregel werd genomen. "Hij (Wernet) werd wel degelijk gehoord." Daarnaast heeft de rechter uitspraak gedaan gebaseerd op een tussentijds rapport inzake het integriteitsonderzoek dat door de commissie-Römer werd verricht. Navarro voegde daaraan toe dat hij, als zijnde advocaat, uit ervaring weet dat als men het niet eens is met een vonnis, men hoe dan ook in beroep moet gaan. Er is nog geen datum geprikt voor de behandeling hiervan. Wernet wil echter dat alle beslissingen omtrent zijn schorsing teruggedraaid worden en vocht gisteren dus de laatste verlengingsbesluiten aan. Uitspraak is op 16 september.

Insel verwelkomt nieuw 'vlootlid'



Foto: Edsel Sumbro

WILLEMSTAD — De vloot van Insel Air is gisteren uitgebreid met een tweede Fokker 70. Het nieuwe vliegtuig werd gisteren aan het einde van de middag met een feestje ontvangen op het vliegveld. Deze aanwinst zal ingezet worden op de nieuwe bestemmingen van Insel. De Fokker 70 heeft 80 stoelen en kan op de meeste bestemmingen vliegen die nu ook worden aangedaan door de bestaande MD's. Alle Fokker 70's zijn voorzien van een Comfort Class en hebben motoren die minder brandstof verbruiken en minder geluid produceren. De luchtvaartmaatschappij kondigde de uitbreiding enige tijd geleden al aan. Vorige maand werd er ook al een Fokker 70 verwelkomd. Een MD80 staat nog op het verlanglijstje. Die zou in oktober aan de vloot toegevoegd worden ter ondersteuning van de huidige routes.



Vonnis Magnus wordt 'live' uitgezonden

WILLEMSTAD — De uitspraak in de zaak Magnus zal vrijdagochtend om 9 uur 'live' worden uitgezonden door de media. Net als bij de inhoudelijke behandeling van de zaak tegen de mannen Carlos 'Kalo' Pieter, Dangelo 'Panchek' Damascus en Elvis 'Monster' Kuwas krijgen de media de mogelijkheid om het vonnis uit te zenden via een video streaming-verbinding.

De rechter in Eerste Aanleg zal dan beslissen of Kuwas schuldig is aan de moord op Helmin Wiels in mei vorig jaar, Raikel Conception in januari vorig jaar en Lionel Arnaud in juni 2012. Ook zal hij uitspraak doen in de zaak tegen Damascus, die net als Pieter beschuldigd wordt van betrokkenheid bij de moord op Wiels. Damascus wordt ook beschuldigd van de moord op Raul 'Bolle' Martinez – de chauffeur van de vluchtauto gebruikt bij de moord op Helmin Wiels – en van vuurwapenbezit.

Het Openbaar Ministerie eiste begin deze maand vijf jaar celstraf tegen Pieter, twintig jaar tegen Damascus en levenslange gevangenisstraf tegen Kuwas. Vrijdag laat de rechter weten wat hij van de zaak vindt en welke strafmaat hij passend vindt. De zaak tegen de schakel tussen

de uitvoerende en de intellectuele daders (onderzoek Maximus) achter de moord op Wiels, Burney 'Nini' Fonseca, is voor onbepaalde tijd aangehouden. Hij wacht zijn berechting in vrijheid af. Naast Fonseca zijn voormalig minister van Financiën George Jamaloodin, diens halfbroer Robertico 'Robbie' dos Santos en voormalig minister van Onderwijs Carlos Monk als intellectuele daders aange merkt. Het Maximus-onderzoek is in volle gang, maar aangezien het onduidelijk is wanneer dit afgerond zal worden, werd Fonseca net als Dos Santos en Jamaloodin onder voorwaarden in vrijheid gesteld.

Wapens ook in het weekend inleveren

WILLEMSTAD — De inleveractie voor vuurwapens loopt over enkele dagen af en in verband hiermee geeft het Openbaar Ministerie alle bezitters van illegale wapens de mogelijkheid om deze ook aanstaande zaterdag of zondag straffeloos in te leveren.

Deze mogelijkheid is alleen gecreëerd voor personen die hun illegale wapens willen inleveren. Personen die boetes en dergelijke willen betalen, moeten dat tijdens normale kantooruren doen.

Inmiddels zijn er meer dan 200 illegale vuurwapens – waaronder ook wapens met een groot kaliber – ingeleverd sinds deze actie werd aangekondigd. Ook is de actie 'Verklik en ontwapen

Curaçao' van start gegaan. Vanaf heden kan men contact opnemen met de anonieme kliklijn 0800-TA-BASTA (0800-822-2782) als men informatie heeft over de locatie van een vuurwapen. Indien de informatie juist blijkt en het vuurwapen in beslag kan worden genomen, ontvangt de melder een beloning van tussen de 350 en 1000 gulden.

Drie personen opgepakt voor autodiefstal

WILLEMSTAD — Diverse gestolen auto's en auto-onderdelen zijn gisterochtend vroeg bij een woning in Fuik in beslag genomen, tijdens een gezamenlijke actie van de recherche en de joyriding-afdeling van de politie. De twee mannen M.F.F. (32) en J.W.A. (22) en de 26-jarige vrouw T.P. zijn hiervoor opgepakt, meldt de politie. Tijdens de actie vonden de agenten ook een wapenhouder, die net als de gestolen spullen in beslag werd genomen voor nader onderzoek.



Ní-Ais

Open
Tue - Sat
10:00 a.m. - 06:30 p.m.

Address
Cas Coraweg 39C

Phone
738 - 6707

Curaçao

Pick your own discount
Up to 35% on flats

August 25-30, 2014

Facebook icon: naisstore

Email icon: naiscu@gmail.com

Kijkt u ook zo uit naar het CNSJ, maar nog niet de perfecte outfit?

Flirt

Mode & accessoires

Kom nu langs op de
Dr. W.P. Maalweg 31C.

Geopend dinsdag t/m zaterdag
van 10.00 tot 18.00 non stop!

Nieuwe Collectie



RESTAURANT DE KLEINE WERELD

Mosselen!

Ze Zijn er weer!

Elke donderdag, vrijdag en zaterdag
1 kilo heerlijke mosselen

voor slechts **62.75** (incl. ob)
Inclusief frietjes, salade en sausjes.

Reserveren gewenst.
OP=OP

Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld
Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881
info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

Dijtham ZEELANDIA & CARACASBAAIWEG
We've got it

15 % VERF KORTING OP:
COMOTEX & MAGNACRYL
(alleen permengte kleuren)

WANAF
VANAF 41.22
(per liter)

Dijtham Caracasbaaiweg
Tel. 465 4365

Dijtham Zeelandia
Tel. 465 9920

Advertenties Curaçao

WERK ZOEKENDE

Kadanz
uitzenden • werving & selectie • outplacement • payroll

Mens en werk bij elkaar brengen. Dát is waar Kadanz goed in is. Kernwoorden daarbij zijn integriteit, kwaliteit, snelheid en professionaliteit.

Op www.kadanz.cw ziet u een totaal overzicht met vacatures waarop u direct online kunt reageren!

Voor onze opdrachtgevers zijn wij met spoed op zoek naar kandidaten voor:

- **ADMINISTRATIEF MEDEWERKER UNDERWRITING (HBO)**
Directe indiensttreding
Voor deze functie wordt een HBO werk- en denkniveau met meer dan 2 jaar ervaring in het verzekeringswezen gevraagd. U bent bekend met verzekeringsprocessen, intern beleid en documentarchivering. Beheersing van Office Word is vereist. Daarnaast bent u stressbestendig, klantgericht en u bent in staat te communiceren met cliënten en op verschillende niveaus binnen de organisatie.
- **EVENT COORDINATOR (MBO)**
Directe indiensttreding
De juiste kandidaat beschikt over minimaal MBO 4 werk- en denkniveau en minstens 1 jaar werkervaring in soortgelijke functie. U beschikt over een open persoonlijkheid, goede verkooptechnieken en u bent representatief. Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal is vereist. Papiaments is een pré. In deze talen bent u communicatief zeer vaardig.
- **ADMINISTRATIEF MEDEWERKER LEVEN (MBO)**
Directe indiensttreding
Gevraagd wordt minimaal een MBO diploma en HBO denkniveau bij voorkeur in de richting bank- en verzekeringswezen of een afgeronde administratieve MBO opleiding aangevuld met Assurantie B. U heeft kennis van processen, regels en het beleid met betrekking tot het beheer van levensverzekeringscontracten. Met uitstekend cijfermatig inzicht kunt u levensverzekeringspremies berekenen en u heeft kennis van wet- en regelgeving op dit gebied. Daarbij bent u efficiënt, accuraat en resultaat- en servicegericht.
- **FRONT OFFICE SUPERVISOR (MBO)**
Directe indiensttreding
Onze opdrachtgever zoekt een kandidaat met het diploma Middelbare Hotelschool of gelijkwaardig en minimaal 2 jaar werkervaring in soortgelijke functie. U bent bekend met een hotelreserveringssysteem en bijzonder gastvrij ingesteld. Met een open persoonlijkheid naar de gasten verleent u service. Naast beheersing van de Nederlandse en Engelse taal is Papiaments een pré en bent u flexibel ingesteld ten aanzien van de werktijden.
- **AUTOMOBILE TECHNICIAN/MECHANIC ST. MAARTEN (MBO)**
Directe indiensttreding
De juiste kandidaat heeft een relevante opleiding en/of certificaten en minimaal 3 jaar ervaring. U kunt zelfstandig storingen opsporen en repareren. Ervaring met diverse automerken is een plus. Daarbij bent u accuraat en gaat u zorgvuldig te werk. U bent een teamplayer met goede communicatieve vaardigheden in de Engelse taal. Vanzelfsprekend moet u in het bezit zijn van een rijbewijs. De standplaats is Sint Maarten.

Voor meer informatie over deze vacatures en andere vacatures, bezoek onze website WWW.KADANZ.CW of bel naar 738 0852.

Kadanz
Schotttegatweg Oost 29c
T 738 0852
F 738 0851
www.kadanz.cw
info@kadanz.cw

KADANZ WERKT

Gibi de Windt met pensioen

‘Consensus-Rijkswetten moeten van tafel’

WILLEMSTAD — Alle consensus-Rijkswetten, en zeker die, die met Justitie te maken hebben, moeten van tafel. Dit stelt oud-hoofd van het Bureau Constitutionele Zaken en Koninkrijksaangelegenheden Gilbert ‘Gibi’ de Windt, die inmiddels met pensioen is gegaan. Vanaf 2005 is De Windt als adviseur betrokken geweest bij het staatkundig proces op Curaçao en heeft in die periode regeringen van diverse pluimages bijgestaan.

Jurist De Windt werd in 2005 door toenmalig FOL-gedeputeerde van Staatkundige Aangelegenheden, Sedney Ignacio, aangetrokken als adviseur van het toenmalig Bestuurscollege. Hij zou later diensthoofd worden van het Bureau Staatkundige Vernieuwingen en als zodanig een van de naaste adviseurs van het Bestuurscollege van Curaçao op weg naar 10-10-10, de start van het nieuwe land Curaçao. Ook was hij actief als voorzitter van de commissie die met het opstellen van de Staatsregeling van het Land Curaçao was belast. De preambule, die de Staatsregeling vooraf gaat, is van zijn hand. Hoogtepunten uit deze periode noemt De Windt de ondertekening van de Slotverklaring in november 2006 en de afwijzing door de Eilandsraad van Curaçao in december van hetzelfde jaar. Nu terugkijkend, constateert de Windt dat er voor de Slotverklaring op

staatkundig gebied sprake was van een eenheid op Curaçao. Maar na de ondertekening en afwijzing door de Eilandsraad ontstond er een verdeeldheid, waarvan tot op de dag van vandaag nog sprake is. In juli 2007 ging de Eilandsraad alsnog akkoord met de Slotverklaring. Dit zou in 2010 leiden tot de opheffing van het land de Nederlandse Antillen en de start van een autonoom Curaçao. Belangrijk in dit proces waren de consensus-Rijkswetten op het gebied van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, de politie, het Openbaar Ministerie en de Raad voor de Rechtshandhaving en Financieel Toezicht. Nu bijna vier jaar later is De Windt kritisch over hoe deze wetten in de praktijk hebben gewerkt. “Over de Rijkswet voor Financieel Toezicht kan je nog praten, maar mijns inziens kunnen alle wetten die met Justitie te maken hebben van tafel. Het gaat om autoriteit die

in onze eigen handen moet zijn. Wij kunnen onze eigen parlementariërs er niet op aanspreken en ook het volk kan nergens terecht, omdat deze wetten in Nederland zijn bepaald. Ze hebben in de praktijk niet gewerkt en het functioneren van Justitie op het eiland niet vooruitgeholpen.” Een uitzondering maakt De Windt voor de Rijkswet voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, waar diverse (ei)landen bij betrokken zijn, die niet in staat zijn om hun eigen hof te hebben. De Windt betreurt het dat er in de jaren na 2010 geen aanvang is gemaakt met het bouwen van eigen structuren om de taken die nu in de Rijkswetten zijn geregeld over te nemen. Hij wijst erop dat voor 10-10-10, de toenmalige Raad van Advies van de Nederlandse Antillen hierop had aangedrongen. “Maar in de praktijk is er niks van terechtgekomen.” Ook het uitblijven van de voorbereidingen voor de evaluatie baart De Windt zorgen. “Volgens mij is ook hiervan weinig terechtgekomen. Terwijl was afgesproken dat binnen vijf jaar een evaluatie zou plaatsvinden. Kijk maar naar Bonaire en St. Eustatius waar nu gesproken



Het afscheidsfeestje van Gilbert ‘Gibi’ de Windt (midden) bij het ministerie van Algemene Zaken.

wordt van referenda vóór de evaluatie. Wij zijn daar totaal niet mee bezig.” Overigens verwacht De Windt dat evaluatie zal aangeven dat de wetten niet gefunc-

tionneerd hebben en dat zij van tafel moeten. Op dit moment is De Windt actief als docent Staatsrecht bij de Akademia Popular Errol Scoop. Ook

staat hij bekend als voorzitter van de lokale vredesbeweging Ban Sembra Pas (PSB). Nu hij met pensioen is gegaan en hij zijn handen vrij heeft, wil De Windt

zich gaan concentreren op vooral positieve zaken. Een hiervan is BSP. Hij geeft aan dat men in de komende periode veel van deze stichting kan verwachten.

Training voor douane en OM



Vnlr: Minister Stanley Palm (MEO), IACC-voorzitter Bob Barchiesi, Jacqueline Jansen, interim-directeur van Curinde en projectleider Alvin Martina.

WILLEMSTAD — De International Anti Counterfeiting Coalition (IACC) heeft in samenwerking met Curinde (Curaçao Industrial & International Trade Development Company) een training verzorgd voor het douanepersoneel en het personeel van het Openbaar Ministerie (OM) over intellectuele eigendomsrechten in de vrije zone.

Een rapport van de internationale Kamer van Koophandel heeft uitgewezen dat vrije zones, zoals die op Curaçao, de internationale handel stimuleren maar tegelijkertijd ook een vrijplaats vormen voor nagemaakte producten

of andere criminele activiteiten. Instructeurs van Immigration and Customs Enforcement's Homeland Security Investigations (HSI) uit de Verenigde Staten hebben de training verzorgd. Alle deelnemers hebben een certifi-

caat ontvangen. De voorzitter van IACC, Bob Barchiesi, was zeer te spreken over de samenwerking met Curinde. Hij zei dat het Caribisch gebied een belangrijk handelsgebied is en in dit licht hecht hij veel waarde aan de samenwerking met Curinde. Curinde en IACC hebben in mei een overeenkomst ondertekend met het doel om de samenwerking op het gebied van onder andere intellectuele eigendommen te versterken.

Leeflang hekelt pensioengat onderstandtrekkers

WILLEMSTAD — Onafhankelijk Statenlid Omayra Leeflang vraagt aandacht voor het probleem waarmee gepensioneerde onderstandtrekkers te kampen hebben. Volgens Leeflang is de pensioengerechtigde leeftijd vorig jaar verhoogd van 60 naar 65 jaar, maar omdat de onderstandregeling tot maximaal 60 jaar gaat, krijgen voormalige onderstandtrekkers die met pensioen gaan met een gat in hun pensioenregeling te maken.

In een brief aan minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) vraagt het onafhankelijk Statenlid naar de situatie waarmee gepensioneerde onderstandtrekkers te maken krijgen. Onderstandtrekkers die 60 jaar oud worden vallen buiten de uitkeringsregeling, maar kunnen nog geen aanspraak maken op een volpensioen. Conform de huidige wetgeving worden zij permanent 30 procent gekort op hun pensioenuitkering, aldus Leeflang.

Dit heeft volgens haar ertoe geleid dat gepensioneerde onderstandtrekkers met armoede te maken krijgen. Leeflang stelt al in september voor deze zaak gewaarschuwd te hebben in een brief aan de toenmalige minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw), maar een antwoord is tot op heden uitgebleven.

De huidige problematiek is volgens haar veroorzaakt doordat de regering ervoor heeft gekozen de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd in te laten gaan, zonder dat er sprake is van een overgangsregeling. In haar brief aan Whiteman verwijst Leeflang naar de presentatie van het jaarverslag van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), waarin duidelijk naar voren is gekomen dat de koopkracht van de bevolking drastisch achteruit is gegaan door de maatregelen van de rege-

ring. Onder deze omstandigheden is het een trieste zaak dat de regering trots aankondigt dat de begroting met een overschot van 120 miljoen gulden is afgesloten, stelt ze. De verhoging van de pensio-

engerechtigde leeftijd van 60 naar 65 jaar houdt ook in dat degenen die voor hun 65e met pensioen gaan, blijvend met 5 procent per jaar worden gekort voor ieder jaar dat zij voor hun 65e met pensioen gaan.

Advertenties Curaçao

FREE John Maxwell Communication Training “Everybody Communicate Few Connect”

Deze workshop voor leidinggevendenden focust zich op effectieve communicatie en het ontwikkelen van goede (werk)relaties ter bevordering van een betere werksfeer en productiviteit.

Deze 2 daagse gratis workshop vindt plaats op woensdag 3 en zaterdag 10 September van 17.30 – 18.40.

U kunt zich opgeven middels de volgende website:
<https://connectcuracao.eventbrite.com>
of u kunt een email sturen naar info@infinite-success.com
of bel 6745888



INFINITE SUCCESS

CHB, voor de hypotheek die bij je past!

Uw dagelijkse schoenen zijn u dierbaar, maar voor een speciale gelegenheid kiest u toch ook voor een passend paar schoenen? Voor een hypotheek op maat komt u daarom bij CHB, uw hypotheekspecialist!

Voor meer informatie bel 431 3100, of bezoek www.chb.cw



Like, Share & Win

Maak kans op 2 tickets voor het North Sea Jazz Festival 2014!



Centrale
Hypotheek
Bank

BIG SALE

EVERYTHING MUST GO

UP TO 75% OFF

on all sunglasses

OCCHIALI

ZUIKERTUIN MALL - TEL 738-6320

Door KvK Bonaire

Informatieavond 'Belastingrecht en Ondernemen' goed bezocht

KRALENDIJK — De informatieavond over 'Belastingrecht en Ondernemen', georganiseerd door de Kamer van Koophandel, is druk bezocht door tal van enthousiaste plaatselijke ondernemers. De bijeenkomst vond plaats in de conferenceroom van Captain Don's Habitat.

De presentatie werd verzorgd door Jaap Rutger Kos, bijgestaan door François Simon van KPMG Mijburg Caribbean, die aan de hand van een presentatie, hand-outs en verschillende rekenmodellen de deelnemers heeft uitgelegd wat voor hen de meest gunstige rechtsvorm zou kunnen zijn en waar

belastingvoordeel te halen valt. Kos behandelde thema's als Eenmanszaak versus BV als ondernemingsvorm, de voor- en nadelen van het Europees-Nederlandse of het Caribisch-Nederlandse stelsel voor de BV en voor het zaken doen buiten Caribisch Nederland. De Kamer van Koophandel

heeft voor maandagavond 8 december opnieuw eenzelfde avond op de agenda staan, ook weer verzorgd door KPMG Meijburg Caribbean. Die avond is vooral bedoeld voor de Papiamentstalige ondernemer. De avond wordt gehouden in de conferenceroom van Captain Don's Habitat, start om 19.00 uur en zal ongeveer twee uur duren. Kosten voor deelname bedragen 10 dollar. Dit dient bij inschrijving bij de Kamer van Koophandel aan de Kaya Grandi 67 te worden voldaan.

ROA CN en SBB halen banden aan



Op de achtergrond vlnr: Nolly Oleana, Ad Woudenberg, Hans Kuilder, Herbert Domacassé, Mirjan de Lange en Sigfried Anthony. Op de voorgrond vlnr: Orphaline Saleh, Elisabeth George, Elyane Paul en Charmaine Alberto

KRALENDIJK — De Raad Onderwijs Arbeidsmarkt Caribisch Nederland (ROA CN) en Stichting Samenwerking Beroeps onderwijs Bedrijfsleven (SBB) gaan nauwer samenwerken.

Tijdens een intensief werkbezoek onlangs hebben de twee stichtingen de invoering van herziene kwalificatiedossiers binnen Caribisch Nederland uitvoerig besproken en de eerste stappen gezet naar nauwere samenwerking. Het middelbaar beroepsonderwijs op Bonaire, St. Eustatius en Saba zal per

1 augustus 2016 overgaan op het gebruik van nieuwe kwalificatiedossiers. Dit zorgt voor veranderingen in het ontwerp van de opleidingsinhoud. Door deze vernieuwing wordt het mogelijk om opleidingen beter af te stemmen op de regionale arbeidsmarkt. De stichtingen hebben zich ook georiënteerd op de gelijkstelling van de

lokale erkenningsprocedure van leerbedrijven met die van Europees Nederland. SBB toetsingskamer-manager Ad Woudenberg en beleidsadviseur Mirjan de Lange spraken met de scholen in Caribisch Nederland en ROA CN-adviseurs tijdens een videoconferentie bij het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap. Met ROA CN zijn afspraken gemaakt voor verdere ontwikkeling van expertise en een kwaliteitszorgsysteem.

Veel ongemakken voor gemeenschap

OM en rechter tillen zwaar aan koperdiefstal

KRALENDIJK — Het Openbaar Ministerie BES en het Gerecht in Eerste Aanleg tillen zwaar aan koperdiefstal. Zij duldten het kopen van gestolen koper niet langer. Het bezorgt de gemeenschap grote ongemakken. Verdachte Santiago B. die ondanks eerdere waarschuwingen van het OM toch door is gegaan met het opkopen van gestolen koper, kreeg conform de eis van het OM een voorwaardelijke gevangenisstraf van negen maanden en een proeftijd van drie jaar opgelegd.

De verdachte is manager bij Bonaire Waste Management. Er bestond al langer het vermoeden dat hij gestolen koper opkocht. De politie heeft verschillende keren invallen gedaan bij het bedrijf aan de Kaya Industria Pariba. Op 19 maart van dit jaar was dat weer het geval. De politie trof daarbij verschillende stukken koperdraad aan, waarvan werd vermoed dat deze afkomstig waren van diefstal. Dat werd bevestigd door personeel van WEB, Telbo en Bonaire Bouw Maatschappij, die de goederen herkendden als van hun bedrijf afkomstig. Santiago verweerde zich door te stellen dat hij dacht dat de kabels afgedankt materiaal

was en dat hij niet wist dat het afkomstig was van diefstal. Vaak zeggen de verkopers dat het materiaal aangetroffen is in de mondi of bij Landfill. Volgens de verdachte is hij zeer behoedzaam bij het opkopen van koper en houdt hij alle gegevens bij van de personen die koper te koop aanbieden. Bij onraad neemt hij altijd contact met de politie. Ook koopt hij zelf grote hoeveelheden koper rechtstreeks bij WEB. Bonaire Waste Management is volgens officier van justitie Overmeer de grootste koperper van koper op het eiland. Het bedrijf is bekend met en heeft veel kennis van de kopermarkt. Daarom is hij er goed van op de hoogte waar

het materiaal vandaan komt, aldus de officier. Hij is al eerder gewaarschuwd om voorzichtig daarmee om te gaan en bijvoorbeeld altijd eerst bij WEB na te gaan of het niet om gestolen koper zou gaan. Bij de doorzoeking heeft de politie een grote hoeveelheid nieuw koperdraad aangetroffen in de loods van het bedrijf. Zijn handelwijze houdt koperdiefstal in stand en zorgt voor veel last en schade voor de gemeenschap. Een school moest drie dagen dicht blijven, omdat de koperleiding was gestolen en er was ook een totale black-out vanwege koperdiefstal. Volgens rechter Irma Lips had de verdachte moeten weten dat er iets verkeerd was. B. heeft verkeerd gehandeld door nieuwe koperleidingen te kopen, waarvan hij kon weten dat zij afkomstig waren van diefstal bij WEB. Zij veroordeelde de verdachte tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van negen maanden met een proeftijd van drie jaar.

Oppositie stemt tegen

Meerderheid Eilandsraad keurt Jaarrekening 2013 OLB goed

KRALENDIJK — Een meerderheid in de Eilandsraad heeft maandagavond in een openbare vergadering de Jaarrekening 2013 van het Openbaar Lichaam Bonaire met vijf stemmen voor en vier tegen goedgekeurd. Tegen stemden de fracties van PDB en MBL.

De Jaarrekening is al eerder in een meningvormende vergadering uitgebreid behandeld. Daarbij werd duidelijk dat Soab geen goedkeurende verklaring zou geven, omdat het met de rechtmatigheid niet helemaal in orde zou zijn. Er zijn uitgaven gedaan waar de Eilandsraad niet vooraf goedkeuring aan heeft verleend, ook al waren het uitgaven die begroot waren in het jaar daarvoor, maar niet zijn gedaan in dat jaar. Dat geld is in 2013 wel gebruikt, maar zo vindt de accountant, het Bestuurscollege had daarvoor eerst toestemming moeten vra-

gen aan de raad. Over de getrouwheid komt Soab niet verder dan een oordeelonthouding. Gedeputeerde belast met financiën, Edsel Winklaar, zei in een toelichting dat de jaarrekening een weer-slag is van de af te leggen verantwoordelijkheid over de uitvoering van de begroting 2013. Het is goed om op te merken, aldus de portefeuillehouder, dat in vergelijking met de voorgaande jaren, een vooruitgang te zien is voor wat betreft het elimineren en betere controle van de onzekerheden. Terwijl er in 2012 nog dertien onzekerheden

werden aangegeven, waren dit er in 2013 nog zes. Dit is nodig om een goedkeurende verklaring van de accountant te krijgen in de komende jaren. Om dat te bereiken wordt in verschillende trajecten hard gewerkt aan de capaciteit en kwaliteit van de medewerkers bij de afdeling Financiën, in samenwerking met Soab en Cft. Over de jaarrekening zelf licht de gedeputeerde toe dat de liquiditeitspositie van het OLB in het verantwoordingsjaar, zoals verwacht werd, is afgenomen, omdat projecten die moesten worden uitgevoerd in 2012, pas in 2013 zijn gedaan. In vogelvlucht gaf hij een toelichting op de jaarrekening. Het resultaat is in vergelijking met voorgaande jaren gestegen naar

11,2 miljoen dollar. Het eigen vermogen steeg van 7,7 miljoen in 2012, naar 21,5 miljoen dollar in 2013. Het balanstotaal komt uit in 2013 op 60,2 miljoen, vergeleken met 42,5 miljoen in 2012. De liquiditeitspositie is afgenomen van 13,8 miljoen in 2012 naar 5,2 miljoen dollar in 2013. Ook de vorderingen zijn in 2013 verminderd naar 12,3 miljoen dollar. Deze bedroegen nog 17,3 miljoen in 2012. Wanneer de nodige correcties worden toegepast, komt het totaalresultaat uit op 4,3 miljoen dollar. De oppositie stemde tegen, vooral omdat bij de jaarrekening de goedkeurende accountantverklaring ontbrak en omdat daaruit blijkt dat er onrechtmatige uitgaven zijn gedaan door het Bestuurscollege.

Rechter akkoord met horen getuigen in Bada Bing-zaak

PHILIPSBURG — Rechter Koos van de Ven is akkoord gegaan met het horen van een aantal getuigen door de verdediging in de zogenoemde Orca-zaak. De rechter kondigde zijn beslissing over verzoeken van de verdediging voor aanvullend onderzoek en het horen van getuigen gistermorgen aan tijdens een korte zitting.

De verdachten verschenen niet in de rechtszaal, maar werden vertegenwoordigd door hun advocaten. Het is niet bekend wanneer de eigenlijke zitting zal plaatsvinden, waarschijnlijk in maart of april 2015. In de rechtszaak wordt parlementslid Patrick Illidge (48) aangeklaagd voor het aannemen van geld van Bada Bing- en Lunteren NV-eigenaar Jaap van den Heuvel (48), in totaal 150.000 dollar, tussen oktober 2010 en september 2012. In ruil voor dit geld zou Illidge zijn macht moeten gebruiken in het voordeel van de Bada Bing-eigenaar, door voor aanpassingen van de vergunning voor de nachtclub te zorgen. Ook zou Illidge langere openingstijden voor Bada Bing

en verlenging van de werkvergunning voor diverse werknemers regelen. Illidge is ook aangeklaagd voor illegaal vuurwapenbezit. De aanklacht tegen Van den Heuvel bestaat uit acht delen, onder meer vermeende omkoping van parlementslid Illidge, witwassen, lidmaatschap van een criminele organisatie betrokken bij valsheid in geschrifte, belastingontduiking en vrouwenhandel.

Lunteren NV en zijn werknemer K.E.v.d.B. (41) werden apart aangeklaagd. Van den Heuvel staat centraal in de Bada Bing-corruptiezaak rond een video-opname van Illidge die schijnbaar bankbiljetten aanneemt van Van den Heuvel, terwijl de twee spreken over werkvergunningen. Oorspronkelijk was de zitting gepland op 14 en 15 januari 2015. Echter rechter Koos van de Ven verlaat per 1 oktober St. Maarten en zijn vervanger zal er niet vóór 1 januari zijn. Om de nieuwe rechter de tijd te geven het grote dossier te bestuderen, is de rechtszaak verdaagd. Een nieuwe datum zal op 14 januari tijdens een korte zitting worden vastgesteld.

Twee aanhoudingen op Bonaire in verband met atrako's

KRALENDIJK — De politie heeft gistermorgen vroeg twee huiszoekingen verricht. Dat deed zij in verband met de onderzoeken naar de atrako's van de laatste tijd.

De huiszoekingen zijn verricht in een woning aan de Kaya Carmen en in een woning in Amboina. Bij deze huiszoekingen zijn twee mannen, H.M.M. en J.D.F., aangehouden. Ook is bij één

van de woningen de man R.N.C. aangehouden wegens overtreding van de Vuurwapenwet BES.

Gouverneur St. Maarten dient integriteitsrapport in

PHILIPSBURG — Gouverneur Eugene Holiday heeft maandag het eindrapport 'Integriteitonderzoek naar het functioneren van de overheid van St. Maarten' ingediend bij de Rijksministerraad. Een kopie van het rapport is ter inzage ingediend bij de Raad van Ministers van St. Maarten.

Het rapport, gebaseerd op een onderzoek naar het bestuur en de integriteit van de overheid en diverse overheidsbedrijven, afgezet tegen internationale standaarden, onderkent verschillende uitdagingen in de integriteitsstructuur van St. Maarten. Gebaseerd op het onderzoek, geeft het rapport de regering van St. Maarten verschillende aanbevelingen, gericht op verbetering hiervan, ter

overweging. Het integriteitsonderzoek werd uitgevoerd naar aanleiding van de aanwijzing die de Rijksministerraad St. Maarten op 27 september vorig jaar gaf. Het werd uitgevoerd door het in New York gevestigde kantoor van PricewaterhouseCoopers (PwC), dat door de gouverneur was aangesteld, naar aanleiding van de openbare aanbesteding. PwC begon het onderzoek op 26 februari en was 15 augustus klaar. Het bedrijf voerde het onderzoek uit in naam van de Stuurgroep, bestaande uit voorzitter Marten Oosting en leden Jaime Saleh en Miguel Alexander, die op 4 december vorig jaar door de gouverneur werd geïnstalleerd om onder meer toezicht te houden op onafhankelijkheid, onpartijdigheid en effectiviteit van het proces.

Advertenties Curaçao

Prestige Perfumery

Fokkerweg 56A, Tel 461-3163

Habri di djaluna - djabierne di 9:00 - 1 pm, 2pm - 6:30pm

Last week till August 30th

SALE

25-50% Shoes & Clothing

"BABY!!... YOU COULD AT LEAST HAVE DONE THE SMALL SERVICE"

Don't wait till it's too late. Call us today for a service appointment.

PHONE 717-7800

www.autocity-bv.com

10% DISCOUNT ON LABOUR & PARTS

BIG SERVICE

BIG SERVICE includes all Small Service points plus:

- Check all fluids
- Replace engine oil & -oil filter
- Check tire pressure
- Check battery capacity and charging system
- Check A/C performance
- Free 10 points inspection list with recommendations

SMALL SERVICE

- Check, clean and adjust brake system
- Replace air filter, fuel filter and spark plugs
- Inspect all belts
- Inspect and rotate tires
- Free 11 extra points inspection list with recommendations
- Free of charge car- and engine wash

AutoCity

PHONE 717-7800

ISUZU ACDELCO

This offer is only valid for August and September, 2014 and for AutoCity Bonaire. With this campaign all other offers are being cancelled.

Education is the most powerful weapon which you can use to change the world.

Nelson Mandela

Bachelor (HBO) in Accountancy

AA-Accountant program (post-HBO)

Bachelor in International Hospitality

Bachelor in Business Administration

Master in Business Administration

Doctorate in Business Administration

Associate Degree in Business Administration

Master in Onderwijskunde

Bachelor in Mathematics

Email: r.veerkamp@icuc.org
t.lathien@icuc.org
info@icuc.org

Directors:

Paul van Bladel / p.vanbladel@icuc.org

Gilbert Cijntje / g.cijntje@icuc.org

Sidney Justiana / s.justiana@icuc.org

www.icuc.org - 766-6300 ext 200

Inter Continental University of the Caribbean

icuc

Dubbele moord met onthoofding in Frankrijk

ARGENTEUIL — De Franse politie heeft in de keuken van een appartement in een voorstad van Parijs een onthoofde man gevonden, schrijft de Franse krant *Le Parisien* vandaag.

Van een tweede slachtoffer was de keel doorgesneden. Hij lag op straat. De twee slachtoffers van 25 en 26 zijn afgelopen nacht vermoord in het centrum van Argenteuil, niet ver van het politiebureau.

In het appartement op de vierde verdieping is waarschijnlijk een gevecht uitgebroken. De dode die buiten werd gevonden, is daarbij van het balkon geduwd of is zelf gesprongen.

De politie kreeg de melding van de moorden van een man die in het appartement was. Hij zit in de cel, maar het is niet bekend of hij wordt verdacht. Het motief van de dubbele moord is onduidelijk.

Nog ‘significante dreiging’ in Oost-Oekraïne

DEN HAAG — In het oosten van Oekraïne is nog steeds sprake van een ‘significante dreiging’ van geweld tussen het Oekraïense en het Russische leger. De veiligheidssituatie in het rampgebied van de MH17 is ‘onverminderd slecht’.

Dat schrijven de ministers Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken), Jeanine Henis (Defensie) en Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) in een brief aan de Tweede Kamer. Daarin schetsen ze de stand van zaken rond de vlieg-ramp met vlucht MH17, nu bijna zes weken geleden. Ze wijzen op de aanhoudende Russische militaire aanwezigheid aan de Russische kant van de grens. “Hiermee heeft de Russische Federatie voldoende gevechtskracht geconcentreerd voor een beperkte militaire operatie in Oost-Oekraïne, al dan niet onder het voorwendsel van

een humanitaire operatie.” Volgens het kabinet neemt de vastberadenheid van de pro-Russische separatisten in het gebied, gesteund door Rusland, toe. “Frontlijnen en gevechtslocaties wisselen dan ook dagelijks.” Is de dreiging in het gebied rond de rampplek en rond de steden Donetsk en Loehansk nog significant en de veiligheidssituatie er nog ‘fluïde en onoverzichtelijk’, in Charkov is het een stuk beter. Daar zitten nog Nederlanders die de repatrieringsmissie weer kunnen opstarten zodra de situatie rond de rampplek weer veilig is.

Schotse zakenlieden tegen afscheiding

LONDEN — De chefs van ruim 130 grote bedrijven in Schotland hebben zich tegen onafhankelijkheid van het Verenigd Koninkrijk gekeerd. In een open brief roepen zij de Schotse bevolking op om op 18 september in het referendum tegen de onafhankelijkheid te stemmen.

De oproep van de bedrijfsbazen, onder wie chefs van 100 firma’s met een notering op de Londense aandelenbeurs, is een belangrijke steun in de rug van de tegenstanders

van afscheiding. In de peilingen liggen die al ruim voor op de voorstanders van onafhankelijkheid. In een jongste berekening op basis van zes peilingen zou het nee-kamp

op 57 procent van de stemmen kunnen rekenen.

De bedrijfsbazen zeggen onder meer dat ze na het bestuderen van de standpunten concluderen dat het zakelijk voordeel van afscheiding niet duidelijk wordt en dat er onzekerheden zijn over zaken als de munteenheid, de pensioenen en het lidmaatschap van de EU.

Formeel onderzoek naar IMF-baas Lagarde



Foto:AFP

Christine Lagarde (l) en Bernard Tapie. In 2008 ontving Tapie 400 miljoen euro aan overheidsgeld. Lagarde was toen minister van Financiën.

PARIJS — Frankrijk stelt een formeel onderzoek in naar IMF-baas Christine Lagarde in een zaak wegens vermeend misbruik van Frans overheidsgeld. Dat heeft haar advocaat vandaag bekendgemaakt. Lagarde gaat tegen die beslissing in beroep en is niet van plan om af te treden als hoofd van het Internationaal Monetair Fonds.

De Franse justitie gaat onderzoeken of Lagarde (58) nalatig was. Het is nog niet gezegd dat het tot een rechtszaak komt. Is dat wel het geval, dan kan Lagarde voor nalatigheid maximaal een jaar celstraf krijgen en een geldboete. Tot nu toe had de IMF-top-

vrouw de status van getuige in het onderzoek naar een betaling in 2008 van 400 miljoen euro overheidsgeld aan zakenman Bernard Tapie na een arbitrageprocedure. Lagarde was toen minister van Financiën. Tapie verkocht begin jaren negentig aandelen Adidas

aan de voormalige Franse staatsbank Crédit Lyonnais. Die verkocht de aandelen later voor veel meer door, waarop Tapie claimde dat hij bedrogen was. Jaren later trof Lagarde als minister van Financiën een regeling met Tapie. Hij kreeg toen de miljoenenvergoeding.

Lagarde heeft niet zelf financieel geprofiteerd van de arbitrage. Ze ontkent dat ze iets verkeerd heeft gedaan. Volgens justitie zou Lagarde advies van experts hebben genegeerd.

DEN HAAG — Het zit de politiebond ANPV dwars dat verantwoordelijk minister Ivo Opstelten van Veiligheid en Justitie met speciale politieteams strooit, terwijl daar geen extra mankracht of geld tegenover staat. Zo werd vorige week nog een speciaal team voor de aanpak van jihadisten aangekondigd.

“Wij moeten inleveren om de minister te laten overleven”, aldus Ronald Pronk van de bond vandaag.

Aanleiding voor de kritiek is het leeggemaakte budget voor uitbetaling van overwerk bij de politie. Dat noopt de politie er toe keuzes te maken waar politie-inzet echt nodig is. Laat politiemensen een zedenzaak aanpakken in plaats van het beveiligen van een voetbalstadion tijdens een risicowedstrijd, stelt Pronk. Deze week werd duidelijk dat de budgetten niet meer toereikend zijn om overwerk uit te betalen. Politie-mensen kunnen voortaan in tijd compenseren voor overwerk-



Foto:AFP

Betogers eisen de arrestatie van de agent. De precieze toedracht van het fatale voorval is nog altijd niet bekend.

ST. LOUIS — In de Amerikaanse stad St. Louis hebben gisteren ruim 100 mensen gedemonstreerd om aandacht te vragen voor de zaak van Michael Brown. Ze eisten dat de blanke agent Darren Wilson, die de ongewapende Afro-Amerikaanse tiener op 9 augustus doodschoot, wordt opgepakt.

Vlakbij het stadhuis riepen ze: “We zijn het zat, het is tijd om op te staan.” Bij het vallen van de avond werd ook in de stad Ferguson, waar Brown aan z’n einde kwam,

geprotesteerd. De acties verliepen rustig en vreedzaam. Heel anders was de sfeer kort na de dood van Brown. Toen braken rellen uit: winkels werden geplunderd en

er werden vernielingen aangericht. De etnische spanningen hielden weken aan. De precieze toedracht van het fatale voorval is nog altijd niet bekend. Volgens de politie blokkeerde Brown de 9e augustus het verkeer op straat, raakte hij vervolgens in een worsteling verwikkeld met agent Wilson, en werd hij uiteindelijk door zes kokels getroffen.

Sommige leden van de overwegend zwarte gemeenschap van Ferguson hebben een andere lezing. Zij beweren dat Brown zich al had overgegeven, z’n handen omhoog had, en desondanks meermalen door z’n hoofd en borst werd geschoten.

Het Amerikaanse ministerie van Justitie heeft een onderzoek ingesteld.

Binnen maand gesprekken Israël en Palestina

TEL AVIV — Israël en Palestina beginnen binnen een maand in Cairo aan directe onderhandelingen over een oplossing voor hun conflict. Dat heeft een woordvoerder van de Israëlische premier Benjamin Netanyahu gezegd. Beide partijen hielden zich vandaag aan het bestand dat gisteren voor onbepaalde tijd werd ingesteld.

Op initiatief van Egypte stemden Israël en de Palestijnen ermee in de grenzen te openen voor hulpgoederen en bouwmaterialen in de Gazastrook. Israël bleef echter bij zijn eis dat het de goederen mag controleren. Het land wil voorkomen dat militaire spullen naar Gaza worden gebracht. Verder kregen de Palestijnse visserij meer ruimte om hun werk te doen: hun gebied in de Middellandse Zee werd met 6 zeemijlen (zo’n 10 kilometer) uitgebreid.

Ondertussen is in de Israëlische regering onenigheid ontstaan over de wapenstilstand. Volgens Israëlische media heeft Netanyahu toestemming gegeven voor het nieuwe bestand zonder zijn veiligheidskabinet daarover te raadplegen.

Er is dan ook geen stemming over geweest. Volgens de krant *Haaretz* waren zeker vier ministers tegen de wapenstilstand, onder wie de minister van Buitenlandse Zaken, Avigdor Lieberman.

Israël begon op 8 juli met het bombarderen van de Gazastrook in reactie op het afvuren van raketten op Israël door Palestijnen. Daarna volgde een grondoffensief. Volgens Palestijnse opgaven kwamen sinds het begin van het conflict ruim 2130 Palestijnen om het leven en raakten meer dan 11.000 Palestijnen gewond. Aan Israëlische kant vielen 64 doden, onder wie zes burgers.

Israël bombardeerde 5230 doelen. Militanten aan Palestijnse zijde vuurden 4590 raketten af richting Israël, waarvan er 3660 ook in dat land neerkwamen. De rest werd onderschept door de Israëlische afweer of kwam in Palestina neer.

uren. Een ongewenste situatie, vindt Pronk. “Wij pleiten dan ook voor een ruimer budget ten behoeve van de vergoeding van de gemaakte overuren, zodat collega’s niet verplicht worden om op een ‘regenachtige novembermaandag’ hun gemaakte overuren op te nemen.” Bepaalde zaken vergen veel capaciteit van de politie. Pronk noemt bijvoorbeeld de beveiliging van Joodse gebouwen en instellingen in Amsterdam. Dat zou best door particuliere beveiligers kunnen gebeuren, oppert hij.

De inzet bij voetbalwedstrijden kost ook flink wat politiewerk. “Laat de clubs maar betalen. In Duitsland zie je al dat sommige steden interlands niet meer toelaten”, zegt Pronk.

De aangedragen oplossing dat politie-eenheden elkaar moeten helpen is niet realistisch, vindt de ANPV. “Het is geen exclusief probleem voor één eenheid. Het is een landelijk probleem waarvoor op korte termijn door de landelijke politiek een oplossing moet worden aangedragen.”

‘Politie levert in voor overleven minister’

Inbreker twee keer aangehouden op één avond

Een 22-jarige Amerikaan uit Tacoma is twee keer gearresteerd op één avond. Murray Creshon III brak eerst bij iemand in en werd daarvoor aangehouden. Maar de gewiekste dief ontsnapte uit de politiewagen om later wederom in de boeien geslagen te worden.

Agenten snelden afgelopen vrijdag naar een woning waar een inbraakalarm was afgegaan. Een inbreker was er vandoor gegaan met een laptop. Vlak buiten het hek van de woning vond een politiehond Creshon, die zich had verstopt tussen de struiken. Creshon zei tegen de agenten dat hij dronken was en dat hij een dutje wilde doen. Toen de dief te horen kreeg dat hij gearresteerd werd voor inbraak zei hij dat hij de beschuldigingen wel zou 'weerleggen', ondanks het feit

dat hij een bivakmuts en het snoer van de verdwenen laptop op zak had. Eenmaal in de politiewagen voelde Creshon zich blijkbaar toch niet zo zeker van zijn zaak. Dus terwijl de agenten zochten naar de laptop, glipte de crimineel uit zijn handboeien, wurmde zich door het losgewrikte tussenschot in de auto en ging er vandoor.

Creshon werd echter snel weer gevonden in een nabijgelegen achtertuin en werd voor de tweede keer die avond gearresteerd. Toen hij te horen kreeg dat hij dit keer niet alleen voor inbraak, maar nu ook voor ontsnapping werd aangehouden, zei Creshon: "De deur stond open, dus ik dacht dat ik vrij was om te gaan", zo blijkt uit rechtbankpapieren in handen van *KOMO News*.

‘Zwangere’ panda belazert Chinezen

Ai Hin had de eerste panda moeten worden die live op tv zou bevallen. Helaas gaat dat feest niet door. De slimme beer gaat niet bevallen. Sterker nog, ze blijkt helemaal niet zwanger te zijn. Volgens het Chinese persbureau *Xinhua* heeft de panda haar zwangerschap gefaket om extra aandacht en een grote portie bamboe te krijgen.

Ai Hin werd al weken in de watten gelegd. Omdat ze zich gedroeg als een zwangere panda kreeg ze een extra luxe verblijf in het panda-centrum in Chengdu en bo-

vendien werd haar bamboemaaltje aangevuld met vers fruit en lekkere broodjes. Kennelijk reden genoeg voor de slimmerik om de schijnzwangerschap zo lang mogelijk in stand te houden. Volgens verzorger Wu Kongju is Ai Hin niet de eerste gehaaide panda. "De zwangere vrouwtjes hebben het extra goed hier. Slimme beren hebben daar in het verleden al eens misbruik van gemaakt en zichzelf een extra fijn verblijf bezorgd."

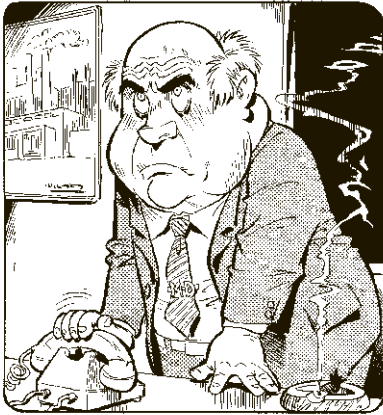
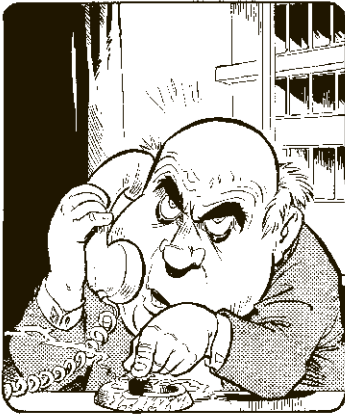
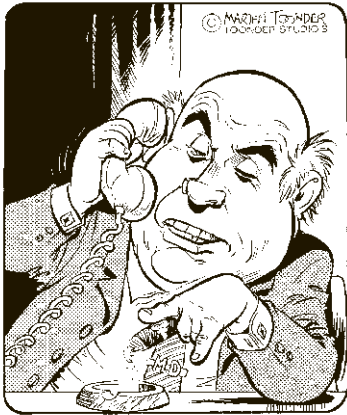
Ondertussen gaat het met Ai Hin uitstekend, al moet ze het wel weer zonder haar luxe doen. Chinese pandafans zijn daarentegen in diepe rouw gedompeld. Het moment waarop ze zo lang hadden gewacht, is totaal in rook opgegaan.

Man rijdt bijna 130 km om beer te redden

Christopher Morris is een ware dierenvriend. De Amerikaan uit Payson heeft 129 kilometer gereden om hulp te zoeken voor een aangereiden beer. Morris dacht dat hij een dode hond langs een snelweg in Arizona zag liggen, dus stopte hij om het dier te verplaatsen. Toen Christopher dichterbij kwam zag hij dat het helemaal geen hond was, maar een berenjong. En toen hij nog een stapje dichterbij zette, merkte Morris dat het beestje nog in leven was. De dierenvriend keek nog in het rond maar er was geen spoor te bekennen van de moederbeer. En dus belde Morris een aantal dierenopvangcentra in de buurt van Payson. Helaas had niemand plek voor de kleine beer, maar Morris gaf niet op. Uiteindelijk vond hij iemand die bereid was om het dier op te vangen. Een probleem: het opvangadres was 129 kilometer verderop. Maar Morris twijfelde geen moment, stapte in zijn auto en legde de kilometers gewoon af, meldt *KTAR News*. Het jonge beertje bleek een gebroken poot te hebben. Het is niet bekend of het dier weer uitgezet wordt in de natuur als het hersteld is.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Het was een lelijke tegenvaller voor de heer Daalder dat zijn eigen ondernemingen hem niet konden steunen bij zijn plannen. Maar toch versaaide hij niet en belde een bevriende magnaat op. "Hallo?" sprak hij. "M.D. hier! ... Nee, de vis wilde niet erg bijten, vandaag. Maar moet je luisteren, ik heb even wat geld nodig. Voor m'n werf. Ik stap af van de mammoettankers... Zit 't even wat moeilijker? Goed, goed, volgende keer beter." Zijn humeur was verslechterd toen hij een volgende poging ondernam bij een tweede relatie. "Het gaat om een kleine lening van enkele miljoenen,"

begon hij. "Ik heb een ideeetje dat gegarandeerd goed zit ... O, ben je zelf niet met een investering bezig?... Ja, ik begrijp het. Tot ziens." En toen ook een derde relatie hem niet kon helpen, zag hij de toekomst duister in. "Als het er op aankomt zijn die jongens niets waard," gromde hij. "Ze zijn jaloers op m'n succes en nu willen ze zich wreken. En als ik niet oppas, lukt ze dat nog ook! Er is nu maar één kapitaalkrachtige over. Maar hem vraag ik niet graag om een lening. En toch... met dat weggooitanker-idee heb ik dat geld er in een mum van tijd dubbel en dwars uit. Ik moet het proberen..."

Mensen



Sociaal netwerk Eleqt heeft tijdens zijn Art & Charity-evenement onlangs 25.000 gulden ingezameld voor Fundashon Tuma Mi Man. De stichting kan met deze donatie een aantal van haar doelen verwezenlijken. De belangrijkste op dit moment is het bouwen van een nieuwe, veilige speelplaats. Op de foto wordt de cheque overhandigd aan Fundashon Tuma Mi Man.

Britse krijgt betaald voor boodschappen

Sarah Wood dacht even dat haar net aangeschafte prepaid-betaalkaart er eentje van het speciale soort was. Bij de plaatselijke supermarkt kon Sarah haar boodschappen doen, om bij de kassa vervolgens de waarde van de boodschappen nog eens extra op haar betaalkaart gestort te krijgen in plaats van dat het bedrag werd afgeschreven. Niet de bedoeling natuurlijk. Sarah zegt onschuldig te zijn,

maar de rechter vond het toch wat vreemd dat ze negen maanden lang gebruik maakte van de onbedoelde dienst. In totaal wist ze samen met haar ex-man Steven Mattin voor ruim 30.000 gulden aan boodschappen achterover te drukken en bovendien 30.000 gulden aan extra cash te vergaren op de betaalkaart.

In de rechtszaal hield Sarah de afgelopen week bij

hoog en bij laag vol dat het allemaal de schuld van de betaalkaartleverancier is en van de winkleigenaar van de zaak waar ze weke lijks kwam. De rechter zag dat toch wat anders. "Of nou een machine of een mens de fout heeft gemaakt, maakt geen snars uit. Jij hebt er misbruik van gemaakt", oordeelde rechter Michael Mettrey hard. Wood mag haar zonden tijdens het 150 uur schoffelen van gemeentetuintjes overdenken. Ook heeft ze een voorwaardelijke celstraf van negen maanden gekregen.

Artiest maakt film van maand lang

Een Zweedse multimedia-artiest is bezig met een film die 720 uur (30 dagen) duurt, de langste film ooit. Anders Weberg wil op 31 december 2020 zijn film *Ambiance* eenmalig laten zien via internet. Daarna wordt zijn kunstwerk vernietigd, maakte de Zweedse publieke omroep gisteren bekend. Weberg heeft inmiddels 281 uur aan film. "De tijd is een abstract concept dat wij hebben uitgevonden", verklaart de kunstenaar zijn film. Over twee jaar

verwacht Weberg een trailer van 7 uur en 20 minuten te kunnen laten zien. In 2018 wil hij een voorproefje van 72 uur klaar hebben. "Ik heb een strak schema nodig om hem op tijd af te kunnen hebben. Het zou lastig zijn als ik er in 2018 achter kom dat ik 300 uur achter loop." *Ambiance* is een autobiografische film over de relatie van de 46-jarige Weberg met zijn 21-jarige zoon, die een aantal maanden geleden overleed aan een overdosis.

Borst verbrand door iPhone



Foto: Shutterstock

Dionne Baxter heeft als jonge moeder haar iPhone altijd bij de hand, ook in bed. En dat bleek niet zo'n goed idee. De 24-jarige Britse werd onlangs met helse pijnen aan haar linkerborst wakker en al snel werd duidelijk waarom. Ze was in slaap gevallen op haar iPhone en omdat het apparaat aan het opladen was, was het kokend heet geworden. Een brandwond van zo'n 12 centimeter was het gevolg. Direct na het opstaan is Dionne naar het ziekenhuis gegaan en daar kreeg ze een lading pijnstillers en een antibacterieel zalve om op haar borst te smeren. "Ik slaap naakt en op mijn linkerborst zat ineens een blaar die van de bovenkant van mijn borst tot mijn tepel doorliep. Ik probeerde mijn iPhone meteen

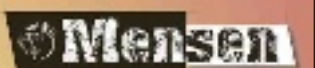
weg te leggen, maar het ding was zo heet geworden dat ik het niets eens kon oppakken", vertelt Dionne in *The Sun*. Wat de hele zaak nog pijnlijker maakt voor Baxter is dat de wond na een paar dagen is gaan ontssteken. Nu is ze bang dat ze, als er een tweede kindje komt, geen borstvoeding meer kan geven. "Het is verschrikkelijk. Stel je voor dat mijn dochtertje bij me in bed had gelegen." Het is niet voor het eerst dat mensen nare brandwonden overhouden aan hun iPhone. Onlangs ontplofte er nog eentje in de rugzak van een veertienjarige Amerikaanse scholier. De achttienjarige Jake Parker overkwam twee weken terug ongeveer hetzelfde als Dionne. Hij verbrandde zijn arm.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Rustig

AMSTERDAM — De beurs-handel in Europa bleef van-middag bijzonder rustig. Op een dag met weinig nieuws namen beleggers gas terug, in afwachting van nieuwe impulsen.

Vlak na de opening van de beurzen op Wall Street stond de Amsterdamse AEX-index 0,1 procent in de plus op 413,23 punten. De MidKap steeg 0,4 procent tot 615,04 punten. De graadmeters in Parijs, Frankfurt en Londen weken nauwelijks af van de slotstanden van gisteren.

OCI stond met een min van 0,8 procent onderaan de AEX. Het Egyptische bouw- en kunstmestbedrijf zag de winst in de eerste helft van het jaar flink dalen en kondigde aan de bouwdivisie apart naar de beurs te willen brengen in Nederland en het Midden-Oosten. AkzoNobel en Randstad wonen 1 procent en voerden de hoofdgraadmeter van het Damrak daarmee aan. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,3 procent tot 94,11 dollar. Brentolie werd 0,4 procent duurder en kostte 102,86 dollar per vat. Ook de waarde van de euro stond weer onder druk. De Europese munt zakte tot 1,3180 dollar, tegen 1,3190 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren. De euro staat nu op het laagste niveau sinds 6 september vorig jaar.

Op Curaçao was de euro vandaag 2,3942 gulden waard. De koers gisteren was 2,3969 gulden.

Tokio

Iets hoger

TOKIO — De effectenmarkt in Tokio is vandaag nipt hoger geëindigd na een schommelende handelssessie. Een stijging van de Japanse yen ten opzichte van de Amerikaanse dollar zorgde daarbij voor enige koersverliezen onder de grote Japanse export-bedrijven. De Nikkei sloot uiteindelijk 0,1 procent hoger op 15.534,82 punten. Bij de bedrijven stond het Japanse scheepvaartconcern Kawasaki Kisen Kaisha in de belangstelling. Het aandeel kreeg er 3,3 procent bij. Zakenkrant *Nikkei* meldde dat het bedrijf sterke doelstellingen voor de komende vijf jaar bekend zal maken. Belangrijke exporteurs als Toyota en Honda verloren tot 0,2 procent. Op de andere belangrijke aandelenbeurzen in het Verre Oosten bleven de koersuitslagen eveneens beperkt. De Hang Seng-index in Hongkong noteerde 0,1 procent lager in de middaghandel. De All Ordinaries in Sydney won 0,2 procent en de Kospì in Seoul steeg 0,3 procent.

Wall Street

Kleine winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street zijn vandaag met minieme winsten geopend. Net als in Europa doen beleggers het rustig aan, na de winsten van de voorgaande twee dagen. Vlak na de opening stond de Dow-Jonesindex 0,1 procent hoger op 17.127 punten. De S&P 500 steeg ook 0,1 procent, tot 2001 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq startte eveneens 0,1 procent in de plus, op 4574 punten.

De Amerikaanse verkoper van juwelen en andere luxe-goederen Tiffany & Co won ruim 4 procent. Het bedrijf maakte meevallende kwartaalcijfers bekend en verhoogde zijn winstverwachting voor het gehele jaar. Wapenfabrikant Smith & Wesson leverde daarentegen 10 procent in. De producent van pistolen en geweren zag de verkoop vorig kwartaal verslechteren en verlaagde zijn prognoses voor het gehele boekjaar.

Ryanair komt met tickets voor zakelijke markt

DUBLIN — De Ierse luchtvaartmaatschappij Ryanair probeert de zakenreiziger te lokken met een wat duurder ticket, dat meer comfort en flexibiliteit biedt. Dat maakte de grootste prijsvechter van Europa vandaag bekend.

Met Ryanair Business Plus kunnen passagiers sneller inchecken en instappen, krijgen zij ruimere stoelen en mogen zij meer handbagage meenemen. Ook kunnen zij op de dag van vertrek nog zonder extra kosten hun reisschema aanpassen, mits er plaats is op een eerdere of latere vlucht.Behalve om de lage ticketprijzen staat Ryanair bekend om zijn lage serviceniveau. Het bedrijf probeert dat imago te ver-

beteren, om na de prijsbewuste vakantieganger ook de doorgaans wat meer kritische zakenreiziger voor zich te winnen. Op de zakelijke markt verdienen concurrenten als Air France-KLM en Lufthansa het leeuwendeel van hun geld. Ryanair is met ruim 80 miljoen klanten per jaar de grootste vervoerder van luchtpassagiers binnen Europa. Het bedrijf stelt overigens dat de meer dan 300

Boeing 737's waarmee het vliegt, nu al voor een kwart zijn gevuld met mensen die voor hun werk op reis zijn. De aanval van Ryanair in het zakensegment valt samen met een offensief dat Air France-KLM en Lufthansa voorbereiden op de toeristenmarkt. Beide maatschappijen broeden op plannen om marktaandeel terug te winnen door het aanbod aan goedkopere Europese vluchten via hun budgetdochters uit te breiden. De Ierse luchtvervoerder liet ook weten een bod uit te zullen brengen op Cyprus Airways. Marketingdirecteur Kenny

Jacobs zei tegen persbureau *Bloomberg* dat een overname van het Cypriotische staatsbedrijf een uitbreiding zou betekenen 'in een zeer interessant deel van Europa met makkelijke verbindingen met het Midden-Oosten'. Topman Michael O'Leary bevestigde vorige week al dat Ryanair geïnteresseerd is in Cyprus Airways. Het zou de tweede volledige overname worden in de 29-jarige geschiedenis van het bedrijf. In 2003 kocht Ryanair prijsvechter Buzz van KLM. De beoogde inlijving van Aer Lingus stuitte op mededingingsbezwaren.

Cuba en Brazilië bouwen grootste haven van Cariben



Foto: IPS

Het administratiegebouw van de containerhaven in Mariel, Cuba.

HAVANA — De ontwikkeling van een 'speciale economische zone' in de haven van Mariel is het grootste bouwproject in Cuba van de voorbije decennia. Met dank aan financiële steun uit Brazilië. Dat meldt *IPS*.

“Cuba had dit project, technisch of economisch gesproken, in zijn eentje nooit tot een goed einde gebracht”, zegt econoom Esteban Morales. Volgens Morales maakt de geografische ligging de ontwikkelingszone interessant voor handel, industrie en diensten, in Latijns-Amerika en de Cariben.

Post-Panamax
Brazilië financierde de bouw van de containerterminal en de heraanleg van de haven van Mariel, die uitgerust is met de nieuwste technologie om cargo van de gigantische post-Panamax te verwerken. Dat zijn schepen die pas vanaf december 2015 – na een uitbreiding – via het Panamakanaal kunnen varen, omdat nu de sluisen nog te klein zijn. Mariel, gesitueerd op 45 kilometer van de hoofdstad Havana, ligt aan de belangrijkste vaarroute voor vrachtschepen in het Westelijk halfrond. Volgens experts wordt dit de grootste industriële haven in de Cariben, zowel qua omvang als activiteiten. De bouw van de terminal, het hart van de 465 vierkante kilometer grote economische ontwikkelingszone, omvat ook snelwegen om de haven met de rest van Cuba te verbinden, een spoornet en communicatie-infrastructuur. Mariel zal ook een waaier aan diensten

bieden. De speciale economische zone is verdeeld in acht sectoren, die in verschillende fases ontwikkeld zullen worden. Er komt bijvoorbeeld een park voor telecomunicatie en hoogtechnologie, waar farmaceutische en biotechbedrijven zich kunnen vestigen.

Joint venture

De Cubaanse regering buigt zich momenteel over de goedkeuring van 23 projecten uit Europa, Azië en Amerika op het vlak van de chemische industrie, bouwmaterialen, logistiek en materiaalverhuur. De terminal heeft sinds haar inhuldiging op 27 januari nog maar 57 schepen en 15.000 containers ontvangen. Dat is weinig in vergelijking met haar capaciteit van 822.000 containers. Post-Panamaxschepen kunnen tot 12.600 containers vervoeren, drie maal meer dan Panamaxschepen. Zo zal de kostprijs per container met de helft dalen, schat Pedro Monreal, een andere econoom. De lagere prijzen zullen volgens hem bijvoorbeeld de Braziliaanse producten competitiever maken. De haven van Mariel, die ook een vrijhandelszone krijgt, kan een platform worden voor de productie en export van bedrijven, zelfs om de Braziliaanse markt te bevoorraden. De heraanleg van Mariel begon drie jaar geleden, onder leiding van een dochteronderneming van

de Braziliaanse bouwfirma Odebrecht en Quality Cuba SA, die hiervoor een joint venture hebben opgericht.

Lula da Silva

De relatie tussen Cuba en Brazilië is al geruime tijd oppperbest. De vorige Braziliaanse president, Luiz Inácio Lula da Silva, stak zijn sympathie voor de Cubaanse revolutie niet onder stoelen of banken, en bezocht het eiland als vakbondsman, politiek leider, president en ex-president. De akkoorden die Lula en de Cubaanse president Raúl Castro tekenden tussen 2008 en 2010 moeten de bilaterale samenwerking stroomlijnen. De huidige president Dilma Rousseff zet die inspanning voort. Bij de inauguratie van de terminal beloofde ze een lening van 802 miljoen dollar in een eerste fase, en nog eens 290 miljoen in een tweede fase.

“Cuba is een prioriteit voor onze regering, en Brazilië is belangrijk voor Havana”, zegt Hipólito Rocha, directeur-generaal van de Braziliaanse Agentschap voor de Promotie van Export en Investerings (APEX-Brazil). Het agentschap is een vehikel dat Lula en Castro in het leven hebben geroepen om joint ventures met Cuba en de rest van de Cariben en Centraal-Amerika te bevorderen. Naast Odebrecht, het grootste bedrijf dat betrokken is bij de ontwikkeling van Mariel, nemen er volgens diplomatieke bronnen in totaal 400 Braziliaanse bedrijven deel aan het project. “Tussen onze landen

is er affiniteit en politieke wil, al is de zakelijke kant ook belangrijk”, verklaart Rocha. Hij noemt de bilaterale relaties hecht, duurzaam en ook voordelig voor Brazilië.

Embargo

Arturo López-Levy zegt dat de Braziliaanse betrokkenheid bij Mariel niet alleen om investering draait. De politieke wetenschapper, die in de VS woont, meent dat de Braziliaanse regering een boodschap geeft aan Washington en Brussel: het steunt de transitie die in Cuba plaatsvindt. De presidenten van China, Xi Jinping, en Rusland, Vladimir Poetin, toonden in juli bij hun bezoek aan Cuba ook al interesse om de samenwerking met Havana uit te breiden.

Willen de Amerikaanse bedrijven ook voet aan wal krijgen in de speciale economische ontwikkelingszone, om zo de druk te verhogen op het embargo tegen Cuba dat de VS al vijf decennia handhaven? “De Cubaanse markt wekt zeer weinig interesse op in de VS”, aldus López-Levy.

Maar, zegt hij, het is duidelijk dat Amerikaanse investeerders naar de haven van Mariel lonken, en dan vooral Cubaanse Amerikanen. Volgens de analist zal zich dat niet onmiddellijk vertalen in politieke druk tegen het embargo.

Rocha ziet dat anders. “Het embargo zal bezwijken onder zijn eigen gewicht. Zakelijke belangen zullen er een eind aan maken.”

‘Grotere iPad begin volgend jaar’

TAIPEI — Apple komt begin volgend jaar met een nieuwe iPad met een scherm van 12,9 inch, de grootste die het concern dan produceert. Toelevranciers in Azië treffen momenteel voorbereidingen om met de productie van het apparaat te beginnen, meldde persbureau *Bloomberg* gisteren op gezag van ingewijden.

Er wordt al langer gespeculeerd over een nieuwe iPad met een groter scherm. De tablets die Apple tot dusver op de markt bracht, hebben schermen die diagonaal 9,7 en 7,9 inch groot zijn. Concurrenten als het Zuid-Koreaanse Samsung hebben ook grotere modellen in het assortiment. Volgens de bron-

nen waar Bloomberg zich op baseert, werken Apple en zijn toeleveranciers al minstens een jaar aan een grotere iPad. Topman Tim Cook hoopt daarmee de verkoop van het wat omzet betreft op een na belangrijkste product van het concern te kunnen aanjagen. De verkopen daarvan dalen al twee kwartalen op rij.

Ook van de iPhone, de belangrijkste bron van inkomsten voor het in Cupertino gevestigde technologieconcern, verschijnen volgens welingelichte bronnen binnenkort grotere modellen, met schermen van 4,7 en 5,5 inch. Die zouden al sinds vorige maand in productie zijn en in september voor het eerst aan het publiek worden getoond.

OCI bereidt afsplitsing bouwdivisie voor

AMSTERDAM — OCI is van plan om de bouwdivisie van het concern te verzelfstandigen. Mogelijk wordt het onderdeel naar de beurs gebracht. Dat maakte het bouw- en kunstmestbedrijf vandaag bekend bij de presentatie van de halfjaarcijfers.

Met de afsplitsing zijn zowel de bouwtak als de kunstmestactiviteiten beter in staat om zich te richten op hun groeistrategieën, aldus OCI. Het Egyptische bedrijf, dat vorig jaar debuteerde op de beurs in Amsterdam, zei ook zich nog altijd te beraden op het belang van 50 procent in

dochteronderneming Besix. OCI stelde in een toelichting dat de bouwdivisie zowel in Nederland als in het Midden-Oosten een beursnotering krijgt. Verdere details worden pas in het vierde kwartaal van dit jaar of in het eerste kwartaal van 2015 uit de doeken gedaan.

OCI behaalde in de eerste helft van dit jaar een omzet van 2,3 miljard dollar (1,7 miljard euro), een stijging van 3 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Het bedrijfsresultaat (ebitda) steeg met 25 procent tot 413 miljoen dollar. De nettowinst daalde echter flink, van 56 miljoen tot 40 miljoen dollar.



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur
Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	27-Aug		PREV.	27-Aug		
DOW JONES	17106.70	17119.51	AEX	412.93	413.19		
S&P 500 INDEX	2000.02	2000.86	AEGON NV	5.98	6.03		
NASDAQ	4570.64	4573.48	AHOLD NV	12.99	12.88		
AMAZON.COM INC	341.83	344.06	AKZO NOBEL	53.65	54.00		
APPLE INC	100.89	101.92	ASML HOLDING NV	72.52	72.34		
BADLI INC SP ADR	218.08	216.62	CORRO NV	46.90	41.01		
BERKSHIRE HATHB	136.25	136.55	DSM (KONIN)	50.88	50.73		
CITIGROUP INC	52.13	51.90	HAL TRUST	117.85	118.32		
COCA-COLA CO	41.60	41.59	HEINEKEN NV	57.30	57.64		
WALT DISNEY CO	90.02	90.22	ING GROEP NV	10.52	10.51		
3D SYSTEMS CORP	51.44	52.75	ROYAL IMTECH NV	0.39	0.39		
EBAY INC	56.25	56.10	KPN (KONIN) NV	2.50	2.52		
FACEBOOK INC-A	75.96	74.75	KONINKLIJKE PHIL	23.46	23.42		
GENERAL ELECTRIC	28.01	28.13	REED ELSEVIER	17.39	17.38		
GOOGLE INC-A	588.12	586.41	ROYAL DUTCH S-H-A	30.43	30.51		
HEWLETT-PACKARD	37.83	37.76	TOMTOM	5.79	5.75		
HOME DEPOT INC	91.63	91.65	TOTAL SA	50.03	49.74		
INTEL CORP	34.80	34.76	UNILEVER NV-CVA	31.62	31.53		
JOHNSON&JOHNSON	103.44	102.95	W.P. STEWART HOL	305.49	306.12		
LINKEDIN CORP-A	225.36	222.46	SCOTIABANK FUNDS				
MICROSOFT CORP	45.01	44.88	KONINKLIJKE PHIL	13.0632	13.0632		
PROCTER & GAMBLE	83.38	83.53	US DOLLAR BOND	2.6089	2.6081		
ROYAL DUTCH-ADR	80.27	80.60	GLOBAL GROWTH	2.5648	2.5734		
STARBUCKS CORP	77.79	77.99	US GROWTH	11.7558	11.7617		
TWITTER INC	48.17	47.98	CANADIAN GROWTH	3.4106	3.4288		
WAL-MART STORES	75.52	75.72	FUNDS				
WHOLE FOODS MKT	38.50	39.46	BGF CONT EUR FLEX	22.40	22.57		
IFEX			BGF EMKT BOND	15.56	15.57		
ALERIAN MLP - AMLP	19.13	19.13	BGF FIX INC GBL OP	13.18	13.18		
ISH GBL HY BD - GHY	53.68	53.75	BGF GBL ALLOCATION	51.05	51.19		
ISH IBOXX HY BD - HYG	94.40	94.47	BGF USD CORE BOND	16.92	16.92		
ISH SELECT DIV - DIVY	75.93	76.20	TEMPLETON GBL BND	24.60	24.66		
ISH MSCI EMKT - EEM	45.35	45.43	TEMPLETON ASIAN SM	41.99	42.10		
ISH MSCI PAC - EPP	51.34	51.51	CURRENCIES				
ISH RUSSELL - WWV	119.54	119.93	YENUSD	104.080	103.930		
ISH S&P 500 - SPY	108.26	108.28	EURUSD	1.319	1.320		
ISH EUROPE - IEV	46.90	47.13	CANUSD	1.095	1.089		
POWERSHARES DB C	99.50	99.62	GBPIUSD	1.656	1.657		
POWERSHARES DB C	24.92	24.90	COMMODITIES				
SPDR S&P INT DIV-DWX	50.36	50.63	OIL WTI	93.86	93.76		
SPDR S&P MID 400	261.28	260.93	GOLD	1281.24	1282.71		
SPDR S&P 600 S&M	103.96	103.90	SILVER	19.37	19.43		
VANGUARD REIT - VNQ	76.73	76.67	WHEAT	585.50	557.00		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	50.29	50.04	GBPIUSD	1.656	1.657		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CUIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schotengatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Ebola-patiënt Duitsland vijfde in het Westen



De aankomst van de patiënt op de luchthaven van Hamburg.

HAMBURG — De met het ebola-virus besmette man die vandaag in het Duitse Hamburg is aangekomen, is de vijfde patiënt die naar een land in het Westen is gebracht om te worden behandeld. Het gaat overigens niet om een Duitser maar een epidemie-expert uit Senegal die tijdens zijn werk in Sierra Leone besmet raakte.

De Amerikaanse arts Kent Brantly was begin deze maand de eerste die uit het door het virus getroffen gebied in het westen van Afrika werd gehaald. Hij werd met een speciaal vliegtuig overgebracht naar een ziekenhuis in Atlanta. Enkele dagen later volgde zijn landgenote en hulpverleenster Nancy Writebol. Beiden kregen het experimentele middel ZMapp

toegediend en genazen daarna. Het middel was tot dan toe alleen op dieren getest. Na de twee Amerikanen volgden een Spaanse missionaris die naar zijn vaderland werd gebracht, en een Brit die in een ziekenhuis in Londen werd opgenomen. De Spanjaard Migel Pajares, voor zover bekend de eerste Europeaan die met het virus besmet raakte, overleed ondanks de

behandeling met ZMapp. De Brit wordt nog behandeld. Volgens de meest recente cijfers van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) zijn ruim 1400 mensen aan het virus bezweken en zijn 2615 besmettingen vastgesteld in Guinee, Liberia, Nigeria en Sierra Leone. Het virus is genoemd naar de Ebolarivier in de Democratische Republiek Congo, waar in 1976 de eerste uitbraak van het virus was.

Betogers beschoten
Het Liberiaanse leger heeft vandaag in de hoofdstad Monrovia met scherp gescho-

ten op betogers. Zij wilden de quarantaine van hun wijk doorbreken. De arme buurt West Point is afgesloten om verdere verspreiding van ebola te voorkomen. Bewoners kunnen er niet uit om te gaan werken of eten te kopen. Zeker vier mensen raakten volgens getuigen gewond bij de botsingen, al is niet duidelijk of dat door kogels komt. Het leger bevestigde dat er met scherp is geschoten, maar niet op 'vreedzame burgers'. Er werd ook traan gas gebruikt om de menigte uiteen te drijven. De betogers bekogelden de militairen met stenen.

VN leveren via Egypte voedsel af in Gazastrook

GAZA — Voor het eerst sinds 2007 heeft een konvoi van het Wereldvoedselprogramma (WFP) met succes via de grens met Egypte de Gazastrook bereikt. Van het aangevoerde voedsel kunnen ongeveer 150.000 mensen vijf dagen leven, zo heeft de VN-organisatie vandaag laten weten.

De tocht vanaf de Egyptische havenstad Alexandrië via de Sinaï naar de grensovergang bij Rafah duurde zeven uur. Het konvoi van achttien vrachtwagens vervoerde 15.600 voedselpakketten met

onder meer ingeblikt vlees en bonen, thee en dadels. Een tweede konvoi met nog eens 9400 pakketten zal naar verwachting een van de komende dagen naar de Gazastrook rijden. De Egyptische Halve

maan, de zusterorganisatie van het Rode Kruis, coördineert de leveranties. Door de oorlog tussen Israël en de Islamitische Verzetsbeweging Hamas, waaraan gisteren met een staakt-het-vuren voor onbepaalde tijd voorlopig een einde kwam, zijn levensmiddelen in de Gazastrook schaars geworden. Veel van de 1,8 miljoen inwoners zijn afhankelijk van voedselleveranties. WFP zegt de komende

maanden minstens 70 miljoen dollar nodig te hebben om aan de vraag naar voedsel in het Palestijnse gebied te voldoen.

Dijsselbloem: Al het geld van Icesave terug

DEN HAAG — De Nederlandse Staat heeft al het geld terug dat in de jaren 2008-2009 is voorgeschooten om gedupeerde spaarders van de IJslandse internetspaarbank Icesave te helpen. Het gaat in totaal om een bedrag van ruim 1,4 miljard euro. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën heeft dat vanochtend aan de Tweede Kamer geschreven.

Nederland had tot voor kort al 811 miljoen terug van de vordering op de IJslandse bank Landsbanki, de moederbank van Icesave. Dijsselbloem heeft onlangs met De Nederlandsche Bank besloten de rest van de vordering te verkopen aan marktpartijen en investeerders. Dat leverde nog eens 623 miljoen euro op, 6 miljoen meer dan waar de vordering bij Dijsselbloem voor in de boeken stond. "Ik ben blij dat met de verkoop op een snelle manier zeker gesteld is dat de Nederlandse Staat zijn geld terug heeft", aldus Dijsselbloem. Met de opbrengst van de ver-

koop wordt de staatsschuld verkleind. Het geld kan niet bij het begrotingsoverleg worden gebruikt voor lastenverlichting of het verzachten van bezuinigingen. Icesave zette in mei 2008 voet op Nederlandse bodem, met aantrekkelijke spaarrentes. Via internetspaarrekeningen brachten meer dan 100.000 Nederlanders miljarden euro's onder bij de bank. Nog geen half jaar later kon de bank zijn verplichtingen niet meer nakomen en nationaliseerde IJsland Icesave. De Nederlandse staat schoot IJsland vervolgens 1428 miljoen euro voor om de Neder-

landse Icesave-klanten met een tegoed tot 100.000 euro te compenseren. De Nederlandse banken legden daar nog eens 208 miljoen bij, om zo het totale bedrag van 1635 miljoen te coveren. Ook zij krijgen hun geld terug. Met de verkoop van de vordering is de zaak-Icesave overigens nog niet volledig van de baan. De Nederlandsche Bank eist in een rechtszaak van het IJslandse depositogarantiestelsel onder meer nog gederfde rente-inkomsten. Dijsselbloem is nog in overleg met Nederlandse provincies en gemeenten die vorderingen hebben op de boedel van Landsbanki. Hij wil hen helpen met het verkopen van die vorderingen, die vrij verhandelbaar zijn. Eerder dit jaar heeft een groot aantal Britse lagere overheden dit al gedaan.

Zorgpremie met tientje per maand omhoog

DEN HAAG — De premie voor de basispremie in de zorg gaat volgend jaar waarschijnlijk met bijna een tientje per maand omhoog. Die stijgt naar 1215 euro per volwassene in 2015, 114 euro meer dan dit jaar.

De premie komt daardoor ongeveer uit op het niveau van 2013, is de verwachting in het begrotingsoverleg tussen kabinet, coalitie en de bevriende oppositiefracties D66, ChristenUnie en SGP. De stijging komt doordat werkgevers te veel hebben meebetaald aan de zorgpremie en daarvoor wettelijk moeten worden gecompenseerd. Ook het over-

hevelen van zorgtaken naar de gemeenten speelt een rol. Het verplicht eigen risico zal volgend jaar naar verwachting ook licht stijgen: van 360 naar 375 euro. Aanvankelijk leek er sprake van een stijging met diverse tientjes, maar door kostenbeheersing in de zorg kan die stijging beperkt blijven, zeggen bronnen. Zij melden ook dat na 1 janua-

ri voor de wijkverpleging geen eigen betalingen meer gedaan hoeven te worden. De patiëntenfederatie NPCF is geschrokken van het bericht. "Als het klopt, dan komen veel mensen in de problemen", aldus directeur Wilma Wind. Het gaat volgens haar om bijvoorbeeld gezinnen met een klein inkomen of een echtpaar met een klein pensioen. Bij de NPCF kwamen vandaag de nodige telefoontjes binnen van patiënten die zich zorgen maken over de mogelijke verhoging van de premie.

Zwarte Piet-jurist stopt ermee

ROTTERDAM — De jurist van de beweging tegen Zwarte Piet stopt ermee. De 50-jarige Frank King zei dat vandaag in een interview in het AD. Hij wordt gezien als het gezicht van de tegenbeweging en krijgt daarvoor regelmatig scheldkanonnades over zich heen.

Bovendien kosten de werkzaamheden hem 'een enorme hoeveelheid tijd'. King wordt vervangen door de blanke mensenrechtenadvocaat Wil Eikelboom. King, zelf van Surinaamse afkomst, zegt dat hij liever had gezien dat een zwarte advocaat het van hem over zou nemen. "Ik ben ook zwart. Ik ken de gevoelens. Dat maakt uit bij zo'n zaak: het gaat ook over

emoties." Hij is blij met wat hij bereikt heeft. "De rechter heeft klip en klaar vastgesteld dat Zwarte Piet racistisch is en dat kan niemand meer negeren. Zwarte Piet moet aangepast. De zwarte kleur moet weg. En het kroeshaar." De bestuursrechter oordeelde begin juli dat burgemeester Eberhard van der Laan de vergunning voor de Sinterklaasintocht opnieuw moet

bekijken. Volgens de rechtbank maakt de intocht met daarin een belangrijke rol voor Zwarte Piet een inbreuk op het privéleven van zwarte mensen. Hoewel de knecht van de goedheiligman voor veel mensen een sprookjesfiguur uit de kindertijd is, kan het uiterlijk en het gedrag van Zwarte Piet leiden tot het beeld dat zwarte mensen ondergeschikt en dom zijn, luidde het vonnis. Frank King is ervan overtuigd dat het einde van Zwarte Piet is ingeluid. "Over een paar jaar is er geen Zwarte Piet meer te bekennen."

Werkstraf van 40 uur voor 'neger-mail'

ARNHEM — Een 29-jarige Arnhemmer moet een werkstraf van 40 uur uitvoeren omdat hij een sollicitant in een mailtje 'ten eerste een donker gekleurde (neger)' heeft genoemd. Hoewel de mail volgens hem als interne grap was bedoeld, kwam het briefje per ongeluk bij de sollicitant zelf terecht. Die deed aangifte van discriminatie.

De rechtbank in Arnhem gelooft niet dat het een (misplaatste) grap was, zei de rechter vanmorgen. De rechter gelooft evenmin dat de tekst niet discriminerend was bedoeld. "Uit de woorden 'ten eerste' volgt dat de huidskleur de voornaamste reden was om te adviseren niet met de sollicitant in zee te gaan", vindt de rechter.

Dat is onderscheid op grond van ras. "Er is ook geen enkele aanwijzing dat de opmerking over 'neger' een grap was", zegt de rechtbank. De sollicitant is door het mailtje een kans op een stageplek misgelopen en dat vindt de rechter ernstig. De schrijver van de mail heeft steeds gezegd dat de sollicitant niet is aangenomen omdat die onvoldoende computerervaring had. Het Openbaar Ministerie had ook 40 uur werkstraf tegen de Arnhemmer geëist op grond van discriminatoire uitsluiting. Het OM vindt het belangrijk dat de zaak in het openbaar is behandeld, omdat dat volgens justitie een middel is om de samenleving tegen discriminatie te beschermen. De kwestie deed eind vorig jaar veel stof opwaaien. De Arnhemmer, zijn baas en het bedrijf werden bedreigd. Daarvoor heeft een 29-jarige man uit Hoorn een werkstraf van 20 uur gekregen.

GroenLinks en CU willen oplossing illegalen

DEN HAAG — GroenLinks en ChristenUnie dringen opnieuw aan op een structurele oplossing voor de opvang van uitgeprocedeerde asielzoekers.

Ze vinden dat staatssecretaris Fred Teeven (Veiligheid en Justitie) actie moet ondernemen naar aanleiding van twee incidenten in Amsterdam met uitgeprocedeerde asielzoekers.

In het weekeinde kwam een Somaliër in een Amsterdams kraakpand om bij een ruzie. Maandagnacht raakte in het zogenoemde Vluchtgebouw elders in de hoofdstad een andere uitgeprocedeerde

asielzoeker zwaargewond bij een ongeval. De oppositiepartijen GroenLinks en ChristenUnie hebben Kamervragen gesteld over de gebeurtenissen. Teeven moet gemeenten de mogelijkheid geven om deze mensen basisvoorzieningen zoals bed, bad en brood te geven, menen de partijen.

Onder het Ministerie van Financiën & Overheidsorganisatie van Aruba ressorteren het Departement der Belastingen (Belastingdienst Aruba) en het Departement der Invoerrechten en Accijnzen (Douane Aruba). De Belastingdienst is primair verantwoordelijk voor de heffing, controle en inning van belastingen en premies. Ook belastingfraude wordt door de belastingdienst opgespoord. De Douane is verantwoordelijk voor controle, opsporing, heffing en inning ter zake Invoerrechten en Accijnzen. De Douane houdt bij grensoverschrijding van goederen tevens toezicht op de naleving van wetgeving op economisch-, gezondheids-, milieu- en veiligheidsterrein, economische ordening en financiële integriteit. Ook het controleren op en opsporen van de in-, uit- en doorvoer van verboden goederen behoort tot de kerntaken van de Douane. Ten behoeve van voornoemde organisaties is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Directeur van het Departement der Belastingen (Belastingdienst Aruba)

De functie

Als Directeur van het Departement der Belastingen bent u eindverantwoordelijk voor de effectieve implementatie van fiscale en sociale regelgeving, zowel nationaal als internationaal. U bent belast met het strategisch en dagelijks management van het departement (circa 200 fte's), waarbij u leiding geeft aan het management team, bestaande uit de verschillende teamleiders. Als Directeur vervult u een verbindingsrol voor de specifieke belangen van de belastingheffing met andere ketenpartners. Uw focus ligt de komende periode op het verbeteren van de interne organisatie en bedrijfsprocessen. U rapporteert aan de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie.

Uw profiel

U heeft een afgeronde academische opleiding met fiscale ondergrond. U heeft aantoonbare werkervaring op academisch werk- en denkniveau. U draagt kennis van het functioneren van een moderne belastingdienst en van relevante fiscale wet- en regelgeving. Tevens beschikt u over uitstekende vaardigheden op het gebied van management, leiderschap en communicatie. U bent resultaatgericht, een teamplayer, besluitvaardig en integer. U beschikt tevens over excellente 'people skills'. Papiamentu spreekvaardigheid is een pré.

Directeur van het Departement der Invoerrechten en Accijnzen (Douane Aruba)

De functie

Als Directeur van de Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen bent u verantwoordelijk voor strategische beeldontwikkeling, implementatie en advisering op het gebied van inspectie van invoerrechten en accijnzen en op het gebied van opsporing en/of controle van in- door- en uitstroom van goederen. U bent belast met het strategisch en dagelijks management van de Douane, waar een team van ca. 210 geïnformeerde en niet-geïnformeerde medewerkers werkzaam is. Uw focus ligt de komende periode op het verbeteren van de interne organisatie en bedrijfsprocessen. U rapporteert aan de Minister van Financiën en Overheidsorganisatie.

Uw profiel

U heeft een afgeronde academische opleiding bij voorkeur in een fiscale richting, u heeft kennis van relevante wet- en regelgeving en u heeft minimaal 5 jaar relevante werkervaring in een kaderfunctie. U heeft kennis van douane aangelegenheden en u beschikt over uitstekende vaardigheden op het gebied van management, leiderschap, advisering, probleemoplossend vermogen, changemanagement en communicatie. U bent resultaatgericht, besluitvaardig en integer. U beschikt tevens over overtuigingskracht en excellente 'people skills'. Het beheersen van Papiamentu in woord en geschrift is een pré.

Het aanbod

Onze klant biedt marktconforme arbeidsvoorwaarden binnen een dynamische organisatie en omgeving.

Procedure

Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functies kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Manager Human Capital Consultancy, Training & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean op tel +297 582 6235. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 17 september a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.com. U ontvangt binnen 2 werkdagen per e-mail een ontvangstbevestiging (zo niet, neemt u dan contact met ons op). Een assessment, een medische keuring en een integriteitsonderzoek maken deel uit van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.



Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as 'Deloitte Global') does not provide services to clients. Please see [U1 IL], www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. © 2014. For information, contact Deloitte Dutch Caribbean.

Deloitte.

Foutloze opening van recordjagers

NEW YORK — Roger Federer en Serena Williams zijn foutloos begonnen aan de jacht op hun 18e Grand Slam-titel in het tennis. De Zwitserse nummer twee van de plaatsingslijst rekende in de eerste ronde van de US Open geroutineerd af met de Australiër Marinko Matosevic in drie sets: 6-3, 6-4, 7-6 (4). De Amerikaanse topfavoriete Williams gunde in haar openingspartij tegenstandster Taylor Townsend vier games: 6-3, 6-1.

Federer is een van de allergrootste sporters van deze eeuw met bewonderaars over de hele wereld, maar de 33-jarige tennisvedette was zelf zwaar onder de indruk van een van zijn toeschouwers. Basketballegende Michael Jordan zat in het publiek. “Hij is mijn sportheld. Al vanaf mijn jongste jaren ben ik door hem geïnspireerd. Zoals hij bewoog was er geen ander. Hij was een fantastische atleet, echt mijn jeugdidool”, roemde Federer de voormalige NBA-ster. Federer jaagt op Flushing Meadows op zijn zesde titel. Hij moet het in de tweede ronde opnemen tegen de Australiër Samuel Groth. Serena Williams won ook al vijf keer de US Open. Zij stond tegenover een jonge tennisster die geïmponeerd was. “Serena Williams is mijn tennisidool. Ik volg haar al jaren en beschouw haar als een groot voorbeeld voor de Afro-Amerikaanse meisjes”, zei Taylor Townsend, die nauwelijks iets in te brengen had tegen haar 32-jarige landgenote, die in de volgende ronde in Vania King opnieuw een landgenote treft. De grootste verrassing op

Flushing Meadows kwam op naam van de jongste speelster uit het veld. De pas 15-jarige Catherine Bellis schakelde de als 12e geplaatste Dominica Cibulkova uit. De Slowaakse was dit jaar nog finaliste in de Australian Open, maar kreeg geen vat op de puber, de jongste vrouw die in New York een partij in het enkelspel wint sinds Anna Koernikova in 1996. “Ik ging de wedstrijd in met de gedachte aan een geweldige ervaring, maar dat ik zou winnen had ik niet durven hopen”, zei Bellis na de winst in drie sets: 6-1, 4-6, 6-4.

Igor Sijsling wist zich niet te plaatsen voor de tweede ronde. De 27-jarige Amsterdammer kwam een set voor tegen Victor Estrella Burgos, maar kon die voorsprong niet vasthouden. De Dominicaan versloeg Sijsling in vier sets: 2-6, 6-4, 6-3, 6-2. “Op een gegeven moment kon ik gewoon niet meer met de zon overweg”, aldus Sijsling. “Het is niet nieuw dat ik daar last van heb. Ik vind het moeilijk daar iets aan te doen. Het slaat in als een bom. Ik voel mijn hartslag in mijn hoofd. Mijn huid raakt geïrriteerd en ook de



Foto: AFP/Getty Images

De Amerikaanse Catherine Bellis is nu de jongste tennister ooit die een enkelledstrijd won op de US Open.

coördinatie loopt dan steeds minder goed. Ik heb er ook wel last van in het dagelijks leven en daarom ga ik ook

niet op zonvakanties. Er is niet zoveel aan te doen. Ik word er zo langzamerhand een beetje moe van.”

Wijnaldum mist duel in Minsk

EINDHOVEN — Aanvoerder Georginio Wijnaldum mist wegens hamstringklachten het uitduel van PSV in de play-offs van de UEFA Europa League tegen FC Sjachtjor Soligorsk. De selectie vertrekt morgen naar Minsk met 21 spelers. In Wit-Rusland verdiedigt PSV een 1-0 voorsprong. Behalve Wijnaldum werkt ook Santiago Arias in Eindhoven aan zijn herstelprogramma. De nieuwe aanwinst Andrés Guardado, die gistermiddag zijn eerste training afwerkte bij PSV, is nog niet wedstrijdfit.

Brons Verhagen op WK Judo

TSJELJABINSK — Judoka Sanne Verhagen heeft op de WK in het Russische Tsjeljabinsk de eerste medaille voor Nederland veroverd. In de strijd om het brons won de 22-jarige Brabantse van de Mongoolse Sumiya Dorjsuren.

In de klasse tot 57 kilo liet ze haar tegenstander vrijwel kansloos en hield voortdurend het initiatief. Het brons voor de judoka

uit Best is een grote verrassing. Op de wereldranglijst staat ze op nummer 39. De debutante had vooraf niet op eremetaal gerekend. Verhagen, studente Technische Bedrijfskunde voor de Gezondheidszorg aan de TU Delft, liet in het universiteitsblad nog optekenen geen topfavoriet te zijn. “Maar als ik een goede dag heb, weet ik dat ik zo maar in de buurt van de medailles kan komen”, zei ze voorafgaande aan de WK.

Di María definitief naar Manchester United



Foto: Manchester United

Angel di María werd gisteren officieel gepresenteerd door Manchester United.

MANCHESTER — Angel di María maakt definitief de overstap van Real Madrid naar Manchester United. Trainer Louis van Gaal van de ‘Mancunians’ kon gisteravond eindelijk bekendmaken de Argentijnse sterspeler bij zijn selectie te hebben gevoegd. Di María heeft een contract voor de komende vijf jaar getekend bij de Engelse topclub.

De transfer van Di María naar Manchester hing al dagen in de lucht. Met de overgang is een recordbedrag van 75 miljoen euro gemoeid. De 26-jarige aanvaller, die ook op het middenveld uit de voeten kan,

speelde sinds 2010 voor Real. Di María, die met Argentinië een goed WK speelde, was bij Real min of meer overbodig geworden. De Madrileense club trok deze transferperiode onder anderen James Rodriguez en Toni Kroos aan voor het middenveld. Met Gareth Bale en Cristiano Ronaldo in de selectie heeft trainer Carlo Ancelotti genoeg keuze voor zijn aanvalslinie en dus was er eigenlijk geen plek meer voor de Argentijn.

Dat Di María kon uitkijken naar een andere club, kwam Van Gaal goed uit. De Nederlandse oefenmeester moet Manchester United nieuw leven inblazen na een teleurstellend verlopen seizoen. Met de Argentijn heeft de oudbondcoach zijn toptransfer dan ook binnen. “Angel is een middenvelder van wereldklasse”, liet Van Gaal weten over zijn aanwinst. “Wat misschien nog wel het belangrijkste is, is dat hij een echte teamspeler is. Zijn talent staat buiten kijf.”

Di María was zelf geblesseerd toen Argentinië op het WK Oranje via strafschoppen versloeg in de halve finale. Toch kreeg hij ook toen genoeg mee van de klasse van Van Gaal als trainer. “Hij is een geweldige coach en heeft dat bewezen met successen”, loofde Di María zijn nieuwe oefenmeester. “Ik ben onder de indruk van de club en

de visie die is opgesteld om Manchester United terug aan de top te brengen. Ik heb genoten van mijn tijd in Spanje en er waren veel clubs in me geïnteresseerd, maar United was de enige club waar ik Real voor wilde verlaten.”

Martins Indi met Porto in groepsfase CL

PORTO — International Bruno Martins Indi heeft met zijn nieuwe club FC Porto de groepsfase van de Champions League gehaald. De Portugese ploeg won gisteravond op eigen veld met 2-0 van Lille, na het eerste duel in Frankrijk met 1-0 te hebben gewonnen.

De Algerijnc Yacine Brahimi maakte in de 48e minuut het openingsdoelpunt, waarna de Colombiaan Jackson Martínez het duel in de 69e minuut besliste. Martins Indi speelde de gehele wedstrijd bij de thuisploeg. Celtic haalde de groepsfase niet. De Schotse ploeg van basisspeler Virgil van Dijk en invaller Derk Boerrigter verloor op eigen veld met 0-1 van NK Maribor. De Braziliaan Marcos Tavares maakte een kwartier voor tijd het kostbare doelpunt. Het eerste duel in Slovenië was in 1-1 geëindigd.

Met AZ-huurling Donny Gorter als invaller in de 62e minuut redde het Deense Aalborg BK het niet in de return tegen Apol Nicosia.



Foto: AFP/Miguel Rioyo

De Colombiaan Jackson Martínez (r) haalt verwoestend uit en beslist het duel met Lille in Portugees voordeel.

Het duel op Cyprus eindigde in 4-0 voor de thuisploeg, na 1-1 in Denemarken.

Bate Borisov uit Wit-Rusland plaatste zich met een ruime zege tegen Slovan

Bratislava (3-0 na 1-1 in de eerste wedstrijd) voor de groepsfase van de CL.

Valverde test de benen in heet Andalusië

CÓRDOBA — De eerste echt zware rit in de Ronde van Spanje wordt donderdag verreden als het peloton bergop finisht in La Zubia. Tot nu toe hielden de klassementsrenners zich dan ook redelijk koest, maar op de laatste beklimming van de vierde etappe liet Alejandro Valverde gisteren onverwacht toch even zijn goede vorm zien.

De Spaanse renner van Movistar sprong met vinnige peddaalslagen weg. Hoewel hij in de afdaling werd teruggepakt en de ritwinst aan John Degenkolb moest laten, liet hij de concurrentie toch even zijn hielen zien. Het venijn van de etappe naar Córdoba zat net als de rit van maandag niet zozeer in het parcours, als wel in de hitte. Met temperaturen van zo’n 40 graden Celsius koersten de renners door het snikhete Andalusië. Op zo’n 30 kilometer voor het einde doemde de laatste berg van de dag op, de Alto del Catorce por Ciento, oftewel de berg van 14 procent. Die scherp-

rechter deed zijn naam eer aan. Een voor een zakten de sprinters weg uit het peloton. Toen Valverde op de pedalen ging, kon of wilde niemand van de andere klassementsmannen volgen. De Spanjaard pakte, samen met drie medevluchters, enkele seconden, maar het gat werd nooit onoverbrugbaar. Op zo’n 9 kilometer van het eind werd Valverde ingerekend, maar hij had toch even duidelijk laten zien dat hij een van de favorieten is om rekening mee te houden. In het klassement bezet Valverde de derde plaats. Hij moet alleen ploeggenoot Nairo Quintana en klassementsleider Michael

Matthews voor zich dulden. Met het terugpakken van Valverde en co maakte het uitgedunde peloton zich op voor een sprint om de dagzege. Degenkolb was een van de weinige rappe mannen die de beklimming van de tweede categorie goed verteed hadden en was dus ook gelijk favoriet. Die rol maakte hij meer dan waar. Hij won de rit met een riant voorsprong op de Spanjaard Vicente Reynes. De Australiër Matthews werd derde en behield de rode leiderstrui. Wilco Kelderman en Robert Gesink konden ondanks de hitte goed met de eerste mannen mee en finishten in de groep die sprintte om winst in Córdoba. Zij schoven enkele plekken op in het klassement, waardoor Kelderman de top 10 binnenkwam. Gesink staat elfde en beide Belkinrenners hebben 27 seconden goed te maken op Matthews.

Eto’o kiest voor Everton

LIVERPOOL — Samuel Eto’o blijft voetballen in de Premier League. De Kameroener werd gisteren gepresenteerd bij Everton. De 33-jarige spits zette zijn handtekening onder een contract voor twee seizoenen, zo meldde de club uit Liverpool.

Eto’o zat sinds het eind van vorig seizoen zonder club, nadat zijn aflopende verbintenis bij Chelsea niet werd verlengd. De international flirtte in de voorbije weken met meerdere clubs, waaronder Ajax. De Amsterdamse landskampioen deed de aanvaller een voorstel, maar vervolgens liet Eto’o weinig van zich ho-

ren, waarna de deal afgelopen woensdag definitief afketste. Ajax liet in het midden of Eto’o de Amsterdammers nog heeft laten weten niet voor Ajax te kiezen, of dat hij zich gewoon niet meer gemeld heeft. Everton liet gisteren echter doorschemeren dat de Kameroener nooit serieus over Ajax heeft nagedacht. “Bij alle be-

sprekingen hebben Samuel en zijn zaakwaarnemers steeds laten merken dat Everton de enige club was waar hij voor wilde spelen”, aldus voorzitter Bill Kenwright.

Eto’o heeft naar eigen zeggen veel zin om met coach Roberto Martínez te gaan samenwerken: “Ik ben onder de indruk van zijn enthousiasme, maar ook van zijn kennis van het voetbal. De manier waarop hij naar het spelletje kijkt en de wedstrijden leest. Ik denk dat ik zeker nog veel van hem kan leren.”

ER BESTAAT EEN VERRASSEND BETER ALTERNATIEF!

Velen van u ontvangen deze periode een aanbod voor een nieuwe schadeverzekering. Ongevraagd. Kennelijk is het nu dus de tijd om uw keuze te heroverwegen. Het uitgelezen moment om het voor eens en voor altijd goed te regelen. Hét moment om uw auto-, woonhuis- of inboedelverzekering onder te brengen bij ENNIA.

Dan bent u verzekerd van de beste service, de beste oplossingen en producten van een uiterst solide verzekeringsmaatschappij op Aruba. We zeggen tenslotte niet voor niets ‘Feel Secure’. We verwijzen u graag naar onze website en de Kamer van Koophandel van Aruba waar onze cijfers gedeponeerd staan.

Als u rust en zekerheid wilt, bel dan met ENNIA op 528 2200 of mail naar mail@ennia.com.

☎ AUA 528 2200 | ennia.com

ennia
Voel je zeker!